

RAPPORT ANNUEL 2009-2010

**L'Institut d'administration publique du Canada
The Institute of Public Administration of Canada**

Introduction

La présentation de ce rapport annuel a pour but de vous fournir, en tant que membres de l'Institut d'administration publique du Canada, des renseignements sur votre association, et il est de notre devoir de vous les transmettre.

Nous accueillons avec plaisir vos commentaires ou suggestions quant à la structure et au contenu du présent rapport. N'hésitez pas à nous adresser un courriel à ntl@ipac.ca ou écrivez-nous à l'**IAPC, Bureau 401, 1075 rue Bay, Toronto, Ontario M5S 2B1**.

Qui nous sommes

Fondé en 1947, l'Institut d'administration publique du Canada (IAPC) est une association dynamique qui se compose de membres et regroupe des fonctionnaires, des universitaires et des particuliers s'intéressant à la théorie et à la pratique de la gestion publique. Constitué de groupes régionaux, l'IAPC favorise la création de réseaux de connaissances efficaces et se veut à l'avant-garde de la recherche en administration publique au Canada. Depuis le début des années 1990, l'Institut exporte avec succès à l'étranger l'expertise canadienne en matière d'administration publique.

Vision

Être le principal organisme au Canada qui se consacre à l'excellence dans la fonction publique.¹

Mission

« L'IAPC est dédié à l'excellence dans la fonction publique. »

L'Institut poursuit sa mission au Canada et à l'étranger :

- en partageant le savoir et l'expertise du secteur public;
- en encourageant l'adoption de normes professionnelles et de service au public les plus élevées;
- en faisant connaître le secteur public;
- en soutenant les valeurs et les idéaux de la fonction publique;
- en contribuant à l'étude et la recherche dans le domaine de l'administration, gestion et développement de politiques publique;
- en préconisant la formation continue et le perfectionnement professionnel des administrateurs publics;
- en reconnaissant les réussites en administration et gestion publique.

Conçu de la force de ces membres – membre académique, praticien, nouveau professionnelle et étudiant – et de nos 17 groupes régionaux, l'IAPC et un organisme indépendant, non partisan, vibrant d'idées d'avant-garde, sensible et bilingue. L'IAPC est aussi un organisme de bienfaisance enregistré.

Nos forces :

- Réputation professionnelle impeccable quand au Canada qu'à l'étranger, acquise au cours des soixante dernières années
- Recherche crédible de qualité supérieure
- Séances d'apprentissage et de réseautage offertes dans tout le pays
- Organisme composé de membres dont des praticiens et des universitaires
- Perspective intégrée valorisée par tous les paliers de gouvernement
- Dix-sept groupes régionaux offrant des programmes d'apprentissage et de réseautage dans l'ensemble du pays

Nos services :

- Création et dissémination du savoir en gestion/administration et développement de politiques publiques
- Renforcement des capacités par le truchement de ce savoir
- Facilitation de l'apprentissage par le biais de conférences, d'ateliers et de réseaux de pairs
- Reconnaissance des innovations et des individus

**Image couverture offerte par Bernie Kasper & BFK photography –
sindianavisions.wordpress.com**

¹ Par « fonction publique » nous entendons tout activité comprenant la transmission des valeurs au citoyen et comprend l'administration et la gestion public ainsi que le développement de politiques. Ces activités sont reliées et forme une partie de la fonction publique. La « fonction publique » inclus également le secteur parapublic.

TABLE DES MATIÈRES

Message de la présidente, Wynne Young	p. 1
Adhésion et Commercialisation	p. 5
Recherche	p. 9
Programmes internationaux	p.13
Prix nationaux de l'IAPC	p.15
Administration publique du Canada	p.18
Congrès annuel de l'IAPC 2009 - Fredericton	p.20
Nouveaux professionnels	p.22
Rapport de la trésorière.....	p.24
Appendices	p.26

Message de la présidente

Aux membres de l'Institut d'administration publique du Canada

C'est avec plaisir que je présente le rapport annuel 2009 de l'Institut d'administration publique du Canada. Ce rapport donne aux membres un aperçu global de notre association et des réalisations de la dernière année.

À l'intérieur comme à l'extérieur du pays, les tensions associées à la crise économique mondiale continuent d'influer sur la vie de tous les Canadiens. Les gouvernements du monde entier font face à des restrictions budgétaires, ce qui réduit considérablement leur capacité de recruter, de former et de soutenir leur personnel. Dans un tel contexte, la mission et les valeurs de notre organisme revêtent une importance cruciale.

L'IAPC continue de prospérer et d'apporter sa contribution en ces temps difficiles, ce qui témoigne du dynamisme de ses membres et de la nature entrepreneuriale de l'Institut.

Les 17 groupes régionaux de l'IAPC ont accompli des réalisations majeures l'an passé en dépit de la situation préoccupante, tout comme notre bureau national. Tant collectivement qu'individuellement, les groupes de l'IAPC ont étendu leur portée et ont mis de l'avant divers projets pour renforcer les idéaux de la fonction publique au Canada et à l'étranger.

Fidèle à notre vision d'être la principale association au Canada à être vouée à l'excellence dans la fonction publique, nous visons toujours plus haut pour répondre aux attentes et aux besoins de nos membres, des fonctionnaires au Canada et à l'étranger, ainsi que de nos concitoyens.

À l'automne dernier, j'ai défini plusieurs objectifs à réaliser durant mon mandat à titre de présidente, notamment :

- L'élaboration et la mise en œuvre d'une nouvelle **stratégie de recrutement** de membres pour notre organisme;
- L'augmentation du nombre de **champions de l'IAPC** dans les divers ordres de gouvernement et les organisations membres;
- La poursuite et la promotion des **échanges de vue et de la recherche au Canada et à l'étranger** dans des secteurs importants de l'administration publique, de la politique et de la gestion;
- La collaboration entre les groupes régionaux et le bureau national pour explorer de **nouveaux moyens de joindre nos membres** au Canada et d'intégrer les activités de l'IAPC à nos agendas malgré notre emploi du temps chargé.

Nous avons grandement progressé dans l'atteinte de ces objectifs, ce qui nous rapproche des cibles fixées dans notre plan stratégique. Mentionnons quelques réalisations majeures :

Stratégie de recrutement de membres et champions de l'IAPC

- Une nouvelle stratégie de recrutement de membres est actuellement déployée, reposant sur une proposition de valeur sans équivoque pour les membres et une structure de recrutement qui vise à réduire les obstacles et à maximiser les revenus;
- De nouvelles occasions de perfectionnement professionnel pour valoriser l'appartenance à l'IAPC. Entre les groupes régionaux et l'organisme national, nous continuons d'organiser un grand nombre d'activités, nous avons modernisé et multiplié nos publications, en facilitant l'accès aux membres et en assurant la pertinence du contenu;
- Le nombre de membres est resté stable entre juin 2009 et juin 2010, soit 3 250 membres actifs dans le secteur public et le milieu universitaire, représentant tous les secteurs de compétences au Canada;
- Une nouvelle catégorie de membre a vu le jour en 2009, celle de « partenaire institutionnel ». Le succès de cette initiative a aidé l'IAPC à élargir et à approfondir son influence dans le secteur public et à partager nos valeurs, nos connaissances et nos réseaux avec de nouveaux groupes de professionnels du secteur public. Cette nouvelle catégorie a aussi beaucoup contribué à notre stabilité financière. Dix-sept nouveaux membres ont manifesté leur appui à l'IAPC en devenant des partenaires institutionnels.
- Cette année, nous avons fait appel à certaines personnes pour qu'elles se fassent le porte-parole de l'IAPC dans le pays. Cette initiative a rehaussé le profil de l'Institut et a aidé à trouver un financement appréciable à l'appui de notre viabilité.

Promouvoir les échanges de vue et la recherche

- Le 61^e congrès annuel de l'IAPC, qui a pour thème *Transformations : réingénierie du gouvernement et de la société*, a eu lieu à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, en août 2009. Je remercie de leur soutien le groupe régional et le comité organisateur, les bénévoles qui ont prêté leur assistance ainsi que les excellents conférenciers qui ont partagé leurs idées et leur expertise avec plus de 400 délégués;
- La conférence *Villes et politique publique* tenue à Toronto en septembre 2009, en partenariat avec Politique publique et municipalités (PPM), a attiré quelque 155 délégués. L'événement a donné lieu à la publication de l'ouvrage *Foundations of Governance* et à un numéro spécial de la revue *Administration publique du Canada*;
- La Conférence nationale des nouveaux professionnels, *Changements de Vents : un nouveau style et une nouvelle énergie qui misent sur les forces d'aujourd'hui*, qui a eu lieu à Halifax en octobre 2009, a connu un franc succès. Les 500 délégués ont été informés des principaux défis auxquels la fonction publique fait face et des efforts entrepris par l'IAPC pour accroître sa présence auprès de la nouvelle génération de fonctionnaires;

- La *Conférence 150!Canada* a été organisée avec la collaboration de MASS LBP en mars 2010. Près de 300 fonctionnaires, artistes, leaders du secteur communautaires et du milieu des affaires se sont réunis à Ottawa pour planifier la célébration du 150^e anniversaire du Canada, en 2017;
- L'IAPC et l'University of Toronto Press ont publié trois nouveaux ouvrages : *Foundations of Governance, Provincial and Territorial Ombudsman Offices in Canada* et *Local Government in a Global World: Australia and Canada in a Comparative Perspective*.

Programmes internationaux

- Les programmes internationaux de l'IAPC ont connu une année fort intéressante en raison de l'excellente réputation dont jouit la fonction publique canadienne et les membres de l'Institut dans le monde;
- Un nouveau programme de partenariat, financé par l'ACDI pour cinq ans et impliquant plusieurs pays, le Programme pour la gouvernance démocratique, vise à améliorer la capacité institutionnelle du gouvernement de dix pays en développement et les institutions de leur secteur public pour répondre à leurs priorités au chapitre du développement économique;
- Le programme d'intervention rapide, financé par l'ACDI pour quatre ans, soit le mécanisme de Déploiements pour le développement démocratique (DDD), contribue à l'expansion de la démocratie dans le monde et compte actuellement pas moins de 61 initiatives dans 55 pays;
- L'IAPC soutient le gouvernement du Kenya dans les initiatives de développement du leadership et la mise en œuvre du plan stratégique 2009-2012 du premier ministre, incluant une stratégie de transformation de la fonction publique;
- L'IAPC prend en charge plusieurs missions venant d'Afrique, d'Asie et des Amériques;
- Enfin, la **présence internationale** de l'IAPC prend de l'expansion grâce à la publication de nouvelles études de cas, de comptes rendus sur le leadership, et de la troisième édition internationale du magazine *Management Secteur Public*; signalons l'expansion des **réseaux internationaux** de l'IAPC grâce à la signature d'un nouveau protocole d'entente avec d'autres associations et instituts du secteur public à vocation analogue dans le monde, de même que l'**appel d'offres** et la **conclusion de partenariats** pour de nouveaux projets.

De nouvelles façons de joindre nos membres

- Lancé en janvier 2010, l'**IAPC e-Connecte** est un outil de médias sociaux qui rassemble au sein d'une collectivité virtuelle de nouveaux professionnels engagés partout au Canada. L'**IAPC e-Connecte** permet aux membres d'échanger des idées, de partager leurs connaissances et de discuter entre eux. Les résultats obtenus jusqu'à maintenant sont excellents et plus de 500 membres se sont inscrits en six mois seulement. Ce nouvel outil montre le rôle que la technologie peut jouer pour faciliter les contacts entre les membres et l'accès aux activités diverses;
- Certains chercheurs ont organisé des tournées pour faire connaître les publications de l'IAPC. En 2010, Robert Young et Andrew Sancton ont visité les groupes régionaux de Winnipeg, Victoria, Fredericton, Halifax et Toronto pour discuter du livre *Foundations of Governance*, attirant environ 300 participants;
- Les groupes régionaux de l'IAPC continuent d'organiser une variété d'activités au profit des membres. Ces activités régionales couvrent une panoplie de sujets sur le secteur public et les tendances qui s'y profilent.

Je vous encourage à vous tenir au courant des nouvelles initiatives et du formidable travail en cours. Comme toujours, nous apprécions vos commentaires et nous invitons les bénévoles, nouveaux comme anciens, à nous aider à poursuivre notre important travail. Le dévouement et l'engagement des membres de l'Institut reste l'un de nos principaux atouts. C'est ce qui cimenter nos relations.

Je tiens à exprimer ma gratitude envers notre ancien chef de la direction générale, Gabriel Sékaly, pour ses quatre années de travail sans relâche, d'engagement envers l'excellence et pour son leadership. Au nom de l'Institut, je souhaite bonne chance à Gabriel dans ses projets à venir au sein du gouvernement de l'Ontario. Et je souhaite la bienvenue à notre nouveau chef de la direction générale par intérim, Michael Fenn, qui nous apporte sa vaste expérience dans le secteur public et ses nombreuses années de participation à la vie de l'IAPC.

Je tiens à remercier les cadres supérieurs des groupes régionaux, les membres du Conseil d'administration de l'IAPC et les membres des comités du Conseil pour leur travail et leur dévouement à titre de bénévoles. Je veux exprimer ma gratitude envers l'équipe directoriale de l'IAPC et l'ensemble du personnel pour l'excellence du travail réalisé au cours de l'année écoulée. Les membres de l'Institut sont reconnaissants envers les employés de l'IAPC pour leur loyauté et leur aptitude à promouvoir l'excellence dans la fonction publique.

Cordiales salutations,

Wynne Young

Présidente, 2009-2010

Adhésion et commercialisation

« Sans action, la vision est un rêve. Mais agir selon une vision, c'est faire la différence. »

Cette vision nous a certainement inspiré dans notre façon d'agir au cours de l'année dernière. Et nous pensons vraiment que cette année est un prédictat du progrès et du succès de l'IAPC tant au niveau régional que national.

La collaboration entre le Comité des services aux membres et les présidents des groupes régionaux de l'IAPC a permis de promouvoir les échanges de renseignements et d'idées novatrices. Ces personnes soutiennent la mission de l'IAPC et s'efforcent de hausser la valeur de l'adhésion afin de renforcer l'organisation.

La durabilité est un élément essentiel du succès pérenne de l'IAPC. Le Comité des services aux membres met actuellement l'accent sur une stratégie de multiplication des adhésions comprenant une proposition de valeur sans équivoque pour les membres ainsi que sur une révision de notre structure d'adhésion, afin de réduire les freins à la croissance et d'augmenter les revenus.

Une solide adhésion de base

En 2009 – 2010, le nombre d'adhésions demeure stable, avec 3 249 membres, et ce, malgré le contexte actuel de défis économiques et de durcissement de la concurrence, lié à la présence d'autres organisations professionnelles.

Dix-sept organisations fédérales, provinciales, territoriales et municipales canadiennes sont devenues des partenaires institutionnels. Cette initiative a été lancée en mars 2010 afin de soutenir l'IAPC dans ses efforts pour atteindre l'excellence dans l'administration publique. Ainsi, les principales organisations du secteur public font entendre leur voix au sein de notre institut et l'IAPC est bien présent au sein des organismes qui élaborent les politiques publiques et rendent des services aux citoyens. Les partenaires institutionnels reçoivent la prestigieuse revue *Administration publique du Canada* et le magazine *Public Sector Management*; ils participent au Centre d'Excellence sur la Gestion du Rendement et l'Imputabilité (CEGRI) de l'IAPC; ils sont inscrits gracieusement aux conférences nationales; ils ont accès aux recherches de pointe en administration et politiques publiques, et ils peuvent s'entretenir en personne avec les membres de l'Exécutif de l'Institut.

Des programmes attirants

Les taux de participation aux activités constituent un indicateur de l'aptitude de l'IAPC à répondre aux besoins de ses membres, qu'ils soient fonctionnaires du secteur public, experts sectoriels ou universitaires. Alors que plusieurs des organismes à vocation analogue ont enregistré des taux d'inscription plus faibles cette année, l'IAPC, lui, a enregistré un total de 2 043 inscriptions à ses neuf conférences, qui se sont tenues à Victoria, à Regina, à Toronto et à Ottawa, y compris la Conférence des nouveaux professionnels à Halifax et le Congrès annuel à Fredericton. De plus, les trois programmes proposés par le Centre d'Excellence sur la Gestion du Rendement et l'Imputabilité (CEGRI) dans les 17 groupes régionaux de l'IAPC, ont réuni 110 participants. La pertinence et l'aspect passionnant de ces programmes attestent la

compétence, l'énergie et le dévouement des membres de l'IAPC qui œuvrent au sein des conseils des groupes régionaux ou participent bénévolement à l'élaboration des programmes. Le Comité de la recherche de l'IAPC a invité les groupes régionaux de l'Institut à accueillir des séances sur les villes et la politique publique, en présence des professeurs Robert Young et Andrew Sancton, auteurs du livre *Foundations of Governance: Municipal Government in Canada's Provinces*, et d'un chercheur ou d'un fonctionnaire municipal spécialiste de ce domaine. Plus de 300 membres ont participé aux séances organisées à Whitehorse, à Victoria, à Winnipeg, à Fredericton et à Toronto.

Un rayonnement dynamique

L'IAPC communique avec les fonctionnaires de tous les échelons par différents vecteurs. L'*IAPC e-Connecte*, site de médias sociaux animé par les nouveaux professionnels qui se sont rencontrés lors de la conférence « Changements de Vents » des nouveaux professionnels de l'IAPC en octobre 2009, compte plus de 500 membres. Le 30 avril 2010, le *Globe and Mail* a parlé de l'IAPC et de son chef de la direction générale, Gabriel Sékaly, dans un article intitulé « Wanted! Executives, who can foster innovation, execute strategically and build consensus » (Recherchés! Dirigeants capables d'encourager l'innovation, de faire preuve de stratégie dans leur gestion et de créer le consensus) dans la section Report on Business Magazine. L'IAPC a également pris part au Forum de la Communauté nationale des gestionnaires organisé à Montréal en mars 2010, qui a réuni quelque 1 200 délégués.

La *Conférence 150!Canada*, organisée par l'IAPC avec MASS LBP en mars 2010, a été saluée par des articles élogieux du *National Post*, de l'*Ottawa Citizen*, de la *Gazette de Montréal* et du *Hill Times*. Près de 300 fonctionnaires, artistes, dirigeants communautaires et chefs d'entreprise se sont réunis pour prévoir et imaginer le 150^e anniversaire du Canada, en 2017.

L'IAPC reconnaît que le recrutement et la rétention de nouveaux fonctionnaires seront essentiels pour la future structure de l'organisme. Pour inciter les nouveaux professionnels à adhérer à l'IAPC et à assister au Congrès annuel, nous finançons toujours jusqu'à un tiers des frais de participation, à concurrence de 800 \$ au maximum, pour 17 nouveaux professionnels qui assisteront au 62^e Congrès annuel qui se tiendra à Ottawa. Certains groupes régionaux ont également offert une subvention similaire. Le bureau national a pu offrir ce financement grâce aux bénéfices dégagés par les conférences très prisées de 2007 et 2009 des nouveaux professionnels. Deux nouvelles brochures ont été produites en partenariat avec le groupe des nouveaux professionnels, afin d'aider l'IAPC à promouvoir les avantages de l'adhésion auprès des nouveaux fonctionnaires et des étudiants des programmes en politique et administration publiques au pays.

De solides partenariats

L'innovation, la collaboration, l'engagement des citoyens, la gestion de la transition et de l'information ne sont plus simplement des termes à la mode; ils constituent des stratégies et des outils permettant à toutes les instances gouvernementales d'évoluer afin de mieux répondre aux besoins changeants des citoyens. L'IAPC s'efforce toujours de nouer des partenariats afin d'assurer son efficacité.

Nous menons par exemple des initiatives conjointes avec Deloitte. Trois forums, intitulés « Rendement du gouvernement », « Gestes concrets du gouvernement » et « Futurs dirigeants de l'infrastructure et des finances », ont été organisés à Ottawa et à Toronto. Ces séminaires qui ciblaient notamment les cadres supérieurs et les directeurs ont été suivis par 325 personnes.

Parce que les nouveaux professionnels sont au cœur du service public de demain, l'IAPC a créé cette année le Prix du nouveau professionnel prometteur de l'IAPC, afin de récompenser un fonctionnaire ayant moins de cinq années d'ancienneté qui adopte une attitude positive dans son travail et envers l'apprentissage ainsi que les idéaux et les valeurs de l'administration publique. Ce nouveau professionnel démontre ses compétences, son sens de l'initiative et son potentiel de progression constante vers une bonne administration publique dans sa région ou au pays.

Samantha Cukier, coordonnatrice en marketing social auprès des services de toxicomanie de South Shore Health (Nouvelle-Écosse) est la lauréate du premier Prix annuel du nouveau professionnel prometteur de l'IAPC, qui lui sera remis lors du Banquet de la présidente, dans le cadre du 62^e Congrès annuel à Ottawa.

Deloitte & Touche LLP (Deloitte), IBM Canada et KPMG collaborent avec l'IAPC pour récompenser l'excellence dans le secteur public et plus précisément les dirigeants, qui sont l'élément essentiel de la réussite dans nos communautés et dans notre pays.

Deloitte connaît l'importance de la constitution d'une communauté de dirigeants du secteur public et s'est associée à l'IAPC pour honorer le leadership dans le secteur public. C'est ainsi que le prestigieux Prix de leadership dans le secteur public a été créé en 2009, afin d'encourager et de récompenser l'excellence en matière de leadership dans tous les ordres de gouvernement, ainsi que dans les secteurs de la santé et de l'éducation, et les organismes sans but lucratif. Les récipiendaires démontrent une vision, un engagement et des actions énergiques pour obtenir les meilleurs résultats pour les citoyens et le Canada. En 2009, l'IAPC a reçu plus de 90 candidatures pour cette prestigieuse récompense.

Le Prix IAPC pour gestion innovatrice, parrainé par IBM Canada et KPMG, promeut l'innovation et la collaboration dans le secteur public. L'IAPC récompense les organisations et leurs dirigeants qui ont fait preuve d'une innovation remarquable et ont progressé en matière de politique publique et de gestion. Cette année, l'IAPC a reçu 85 candidatures. Les noms des lauréats et des finalistes seront annoncés lors du 62^e Congrès annuel de l'IAPC.

L'IAPC fait également face à des défis. Le domaine de l'administration publique compte de nombreux acteurs qui interviennent sur le même terrain que l'IAPC. Cette situation est saine pour les fonctionnaires publics et elle incite l'IAPC à continuer à travailler dur, à être responsable, pertinent et avant-gardiste, et à promouvoir l'excellence dans le secteur public canadien.

En tant que secrétaire du Conseil d'administration et Présidente du Comité du service aux membres, je souhaite exprimer ma sincère reconnaissance aux membres, Sylvia Bérubé, Nancy Faraday-Smith; Gilbert Fournier; Pamela Hubbard; Janet Higgins; Jackie Kleiner; Jodi LeBlanc; Jeannine Legassé; Janice Pettit; Joy Waters et Christina Weise, pour leur dynamisme et leur dévouement envers l'IAPC et leurs efforts pour atteindre l'excellence des services.

Nancy Chahwan

Secrétaire, Conseil d'administration, et Présidente, Comité du service aux membres

Adhésion par région et catégorie – Au 30 juin 2010								
	Universitaire	Associé	Fédéral	Provincial	Municipal	Retraité	Étudiant	Total
Calgary	3	13	7	9	62	2	8	104
Edmonton	7	12	10	256	128	5	4	422
Fredericton	2	3	19	178	12	3	0	217
Hamilton	22	20	6	22	41`	2	16	129
Manitoba	8	15	21	144	8	3	13	212
Moncton	2	4	16	3	3	1	1	30
Montréal	8	11	5	9	7	2	3	45
Capitale nationale	24	58	292	8	3	21	37	443
Terre-Neuve et Labrador	2	7	4	33	4	3	4	57
Nouvelle-Écosse	17	14	47	169	33	4	18	302
Île-du-Prince-Édouard	3	3	22	14	3	0	1	46
Québec	10	7	8	31	3	4	5	68
Saskatchewan	7	11	11	98	10	5	8	150
Toronto	34	128	21	336	85	15	20	639
Vancouver	3	13	12	14	28	3	8	81
Victoria	10	10	3	67	11	5	9	115
Yukon	0	2	2	47	1	1	1	54
International	10	38	0	0	1	0	3	52
Non affilié	2	12	2	22	10	0	1	49
Total	174	381	508	1460	453	79	190	3215

Recherche

Notre mission

La mission de recherche de l'IAPC consiste à promouvoir des recherches pertinentes sur tous les aspects de l'administration publique et à diffuser les nouvelles connaissances aussi efficacement que possible. L'IAPC remplit sa mission en définissant les besoins et les attentes des gestionnaires du secteur public et en aidant le secteur public à déterminer des solutions novatrices afin de promouvoir l'excellence dans l'administration publique canadienne.

L'année en bref

Définir les questions

La capacité à définir les besoins des praticiens et organisations du secteur public de façon pertinente et opportune est essentielle dans le cadre de la mission de recherche de l'IAPC. Le sondage mené auprès des sous-ministres et des directeurs municipaux aide l'IAPC à prévoir les tendances et à adapter la recherche et les outils de réseautage et d'apprentissage aux besoins de ses membres. Elle permet également aux participants de comparer les questions et approches rencontrées au pays. En 2009, l'IAPC a sondé 137 sous-ministres et directeurs municipaux ainsi que 390 membres du secteur public. Les résultats sont disponibles dans le rapport *Sondage IAPC 2009 auprès des sous-ministres, des directeurs municipaux et des membres du secteur public* sur le site Web.

Les groupes d'étude de l'IAPC élaborent des recherches dans de nouveaux domaines. Les projets approuvés cette année portent notamment sur l'« *Évolution de la responsabilité municipale et autochtones : Politique de transparence au Canada* »; la « *Bureaucratie représentative dans les États multinationaux : Comparaison de la Belgique, du Canada et de la Suisse* »; et « *Gérer la transition gouvernementale au Canada* ».

En septembre 2009, l'IAPC a organisé la conférence sur les villes et la politique publique à Toronto. Organisée conjointement avec Politique publique et municipalités, la conférence a regroupé 155 dirigeants, experts et décideurs afin de répondre aux défis politiques émergents pour les principales villes canadiennes. Les questions suivantes ont notamment été évoquées : la gouvernance multiniveaux, les mesures de stimulation et les investissements infrastructurels; les défis environnementaux et sociaux; les évolutions démographiques et la gestion de l'urgence. David Miller, maire de Toronto, a ouvert la conférence.

Partage des connaissances

La constitution de réseaux de connaissances et la diffusion efficace des recherches sont essentielles dans la mission de recherche de l'IAPC. Les méthodes employées pour y parvenir comprennent les études de cas, les groupes d'étude, les recherches, les conférences, les initiatives en matière de sensibilisation, les livres et les journaux et magazines périodiques.

Le Centre d'Excellence en Gestion du Rendement et l'Imputabilité (CEGRI) a continué à promouvoir la recherche et la compréhension des questions liées à la responsabilité ainsi qu'à la gestion du rendement et du risque parmi les professionnels. Réseau interdisciplinaire unique pour l'apprentissage pratique des organisations publiques et du secteur public dans son ensemble, il collecte les données et diffuse les résultats des recherches. Cette année, huit séances ont été organisées à Ottawa, à Winnipeg, à Toronto et à Vancouver. Chacune d'entre elles a accueilli entre 25 et 30 participants. La prochaine réunion du CEGRI sera organisée à Ottawa le 15 octobre 2010.

Pour en savoir plus sur le CEGRI, consultez le site <http://www.iapc.ca/CEGRI>

Cette année, l'IAPC a organisé plusieurs conférences nationales sur la politique publique qui ont réuni un grand nombre de participants. La Conférence sur la modernisation de la réglementation organisée en octobre 2009 résulte d'un partenariat entre l'IAPC et Enterprise Saskatchewan. 161 participants ont approfondi les connaissances et perfectionné les outils afin d'élaborer des systèmes réglementaires plus transparents, axés sur les usagers et les résultats. La troisième conférence nationale des nouveaux professionnels intitulée « Changements de Vents » s'est tenue à Halifax en octobre 2009. Quelque 530 participants ont étudié les thèmes d'intérêt actuels et ont bénéficié d'excellentes occasions de réseautage professionnel. En novembre 2009, l'IAPC a accueilli la 5^e Conférence sur le leadership intitulée « Stepping up to the Plate ». La conférence a attiré 92 participants et a mis l'accent sur la promotion des talents, le partage du leadership et l'établissement de relations de collaboration avec de multiples intervenants et synergies de groupe.

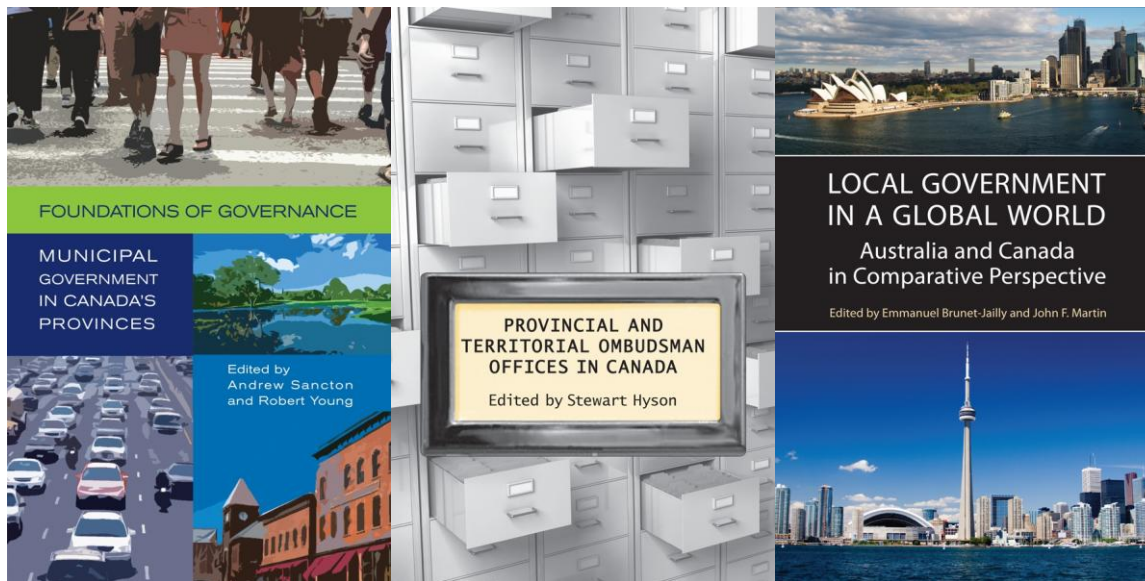
L'IAPC continue de forger la communauté des éducateurs en administration et politiques publiques. Nous faisons participer les écoles d'administration publique et les nouveaux diplômés aux activités de l'IAPC et à la promotion de leur institution. Nous continuons à élaborer des projets avec les partenaires tels que l'École de la fonction publique du Canada, le Conference Board du Canada, le Conseil international du Canada et le Centre pour l'innovation dans la gouvernance internationale.

L'année 2009-2010 était encore une année bien remplie en ce qui concerne les publications périodiques de l'IAPC. Parmi les faits marquants :

- *Administration publique du Canada*, la revue savante bilingue de l'IAPC, a publié quatre volumes durant l'année 2009-2010. La collection complète est disponible en ligne, à l'adresse <http://www.iapc.ca/AccesMembres>.
- Le magazine *Public Sector Management* a publié un article sur l'outil novateur *L'IAPC e-Connecte* ainsi que sur la 31^e Table ronde annuelle de l'African Association for Public Administration and Management. Les écoles d'administration publique de l'Université Ryerson, de l'Université Queen's et de l'Université d'Ottawa ont été mises en avant.
- Collection *Nouvelles Directions* - Edward Ng. *Millennials* (à venir).

- L'IAPC a lancé *Réflexions*, une collection d'essais publiée par le professeur Ian MacDonald de l'Université York. L'essai inaugural s'intitule : « *Le Secrétariat provincial, pépinière de l'administration québécoise et la théorie de la dépendance au chemin* », par Iain Glow.

Trois livres ont été publiés l'année dernière dans le cadre de la collection en gouvernance de l'IAPC en collaboration avec *University of Toronto Press* :



Andrew Sancton et Robert Young (éd.), *Foundations of Governance*

Stewart Hyson (éd.), *Provincial and Territorial Ombudsman Offices in Canada*

Emmanuel Brunet-Jailly et John Martin (éd.), *Local Government in a Global World – Australia and Canada in Comparative Perspective*

Les chercheurs ont soutenu leurs travaux par des visites visant à diffuser les publications de recherche. En 2010, Robert Young et Andrew Sancton se sont rendus dans les groupes régionaux à Winnipeg, à Victoria, à Fredericton, à Halifax et à Toronto afin de parler du thème *Foundations of Governance*. Ces séances ont attiré près de 300 participants.

Merci!

Merci aux membres du comité de recherche et de pratiques professionnelles pour le dur travail qu'ils ont effectué l'an dernier : le vice-président Graham White, Ken Armour, Kathy Brock, Keith Brownsey, Nancy Croll, Christopher Dunn, Drew Fagan, Toby Fyfe, David Good, Paul LaFlèche, Jodi Leblanc, Daniel Maltais, Janet Mason, Mme Janice Pettit, Ken Rasmussen, Jean-François Savard, Julie Simmons, Scott Thompson, Jennifer Wallner, Joy Waters, Allan Tupper, Patrice Dutil, Andrew Graham, Marc Sanderson, Barbara W. Carroll et Victor Y. Haines III ainsi que Glen Randall. Merci également aux stagiaires en recherche : Josina Sibbles, Sarah Carpenter, Ewa Cerda-Llanos, Nida Jamal, Joshua Otis,

Patrick Laughton et Lauren McLeod. Un remerciement tout particulier à Wendy Feldman, directrice de la recherche, et au personnel du bureau national de l'IAPC.

George Ross

Président du comité de recherche et des pratiques professionnelles

Activités internationales

Notre vision

Sur le plan international, l'IAPC met à contribution le savoir et l'expertise des cadres supérieurs de la fonction publique canadienne pour soutenir le développement durable, une saine gouvernance et l'élaboration de politiques publiques efficaces.

L'année en bref

Les programmes internationaux ont connu une autre année d'innovations dans les principaux domaines où nous intervenons, notamment l'assistance technique et le partage des connaissances.

Assistance technique

L'offre d'une assistance technique novatrice et opportune est essentielle à nos programmes internationaux. En collaboration avec Droits et Démocratie, l'IAPC continue de gérer le mécanisme **Déploiements pour le développement démocratique (DDD)**, un programme d'une durée de quatre ans financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI). L'Institut recrute et envoie des experts canadiens en développement démocratique en Afrique, dans les Amériques, en Asie, en Europe et au Moyen-Orient en réponse à des demandes d'aide dans le domaine des droits de la personne, des institutions publiques responsables, de la primauté du droit et de la consolidation de la paix. Actif dans plus de 55 pays, DDD a réalisé 19 projets et 28 autres sont en cours. Ce programme d'intervention rapide a connu des succès nombreux et variés à court terme; il s'agit d'initiatives rentables entreprises partout dans le monde, en garde partie grâce au calibre élevé des membres de l'IAPC et des autres experts canadiens qui y participent.

En février 2010, le nouveau **Programme pour la gouvernance démocratique (PGD)**, financé par l'ACDI, voyait le jour. Grâce à ce programme, ministres, ministères et organismes gouvernementaux, associations du secteur public et instituts de formation dans dix pays en développement sont jumelés avec leurs homologues et des organismes similaires au Canada qui fournissent de l'aide dans des domaines prioritaires identifiés par les partenaires internationaux. Grâce à une méthode originale de rapprochement entre pairs, le PGD met en contact des fonctionnaires chevronnés et débutants, des universitaires, des organisations non gouvernementales et des professionnels du secteur privé pour soutenir la réalisation des priorités mises de l'avant par les pays partenaires.

Au cours de la dernière année, les responsables des activités internationales ont poursuivi leur travail auprès du **gouvernement du Kenya** pour organiser des journées de réflexion – *Un gouvernement, une voix* – à l'intention des ministres et des ministres adjoints, de même que pour élaborer et mettre en œuvre le Plan stratégique 2009-2012 du Premier ministre et la stratégie convergente de transformation de la fonction publique.

Partage des connaissances

L'expansion rapide du programme de partage des connaissances comprend des études de cas, des comptes rendus sur le leadership, des missions d'étude, des ateliers, des conférences, de bulletins d'information électroniques et des publications diverses, notamment l'édition internationale du magazine *Management Secteur Public* et l'ouvrage *Innovations in Expenditure Management*, sans oublier la parution prochaine d'un ouvrage comportant dix études de cas, rédigé en collaboration avec le Secrétariat du Commonwealth au Royaume-Uni. Nous vous invitons à consulter les liens suivants : <http://www.ipac.ca/knowledgesharing> et www.developpementdemocratique.ca.

Cette année, les équipes responsables des activités internationales ont :

- rédigé 14 nouvelles études de cas et 5 sommaires thématiques sur l'importance du leadership – *Leadership Matters*;
- accueilli 6 missions d'étude composées de délégués de l'Afghanistan, de la Chine (2), de la Colombie, du Nigeria et du Vietnam;
- publié le 3^e numéro spécial du magazine *Management Secteur Public (MSP)* sur les activités internationales de l'IAPC et a poursuivi sa contribution aux publications régulières de MSP;
- planifié deux journées consacrées à des ateliers préalables au congrès annuel, pour environ 90 participants aux programmes internationaux, dont la plupart sont des hauts fonctionnaires;
- continué de participer à des réseaux internationaux à grand rayonnement et à des activités de partage des connaissances.

Merci!

Les responsables des programmes internationaux veulent exprimer leur gratitude envers les bénévoles et les consultants, les gouvernements, les universités et les associations de même qu'à l'Agence canadienne de développement international pour leur soutien aussi indéfectible qu'enthousiaste à l'égard de nos programmes.

Nous voulons aussi remercier les membres du Comité du programme international pour le travail exceptionnel réalisé cette année : Denise Amyot, Ken Armour, Barbara Wake Carroll, Michael Fenn, André Fortier, Laura Freeman, Janet Higgins, Carol Layton, Norma MacIsaac, Jessica McDonald, Roger Ouellette, George Ross, Katherine Weaver et David Zussman.

Enfin, je tiens à féliciter la directrice du Programme international, les gestionnaires, les coordonnateurs et le personnel : Marie Fortier-Balogh, Augie van Biljouw, Pia Bruni, Sarah Carpenter, Cecilia Gruber, Diana Ivancic-Skinner, Regan Mancini, Ann Masson et Kasia Zakowska, de même que les associés aux programmes : Jen Adams, Paul Crookall, Tony Dean, Gord Evans, Laura Freeman, Murray Glow, Andy Graham, Ken Kernaghan et Cathie Macdonald.

Maria David-Evans

Présidente, Comité du Programme international, 2009-2010

Prix et Distinctions de l'IAPC

Au fil des années, l'IAPC a mis au point une suite de distinctions et de prix prestigieux qui sont destinés à souligner les contributions au développement, à l'avancement et à l'innovation dans le domaine de l'administration publique au Canada. Des renseignements sur les anciens gagnants de ces Prix sont disponibles à www.iapc.ca/PrixetDistinctions.

Médaille Vanier

La Médaille Vanier a été établie en 1962 et nommée après le deuxième gouverneur général né canadien, Georges P. Vanier. C'est la distinction la plus prestigieuse de l'IAPC décernée à une personne qui s'est montrée un administrateur hors pair ou qui a servi avec distinction la cause de l'administration publique au Canada au cours de sa carrière. La Médaille Vanier de 2009 a été présentée M. Gordon S. Smith.

Prix IAPC pour gestion innovatrice

Depuis 1990, le Prix IAPC pour gestion innovatrice, co-commandité par IBM Canada et KPMG, reconnaît les initiatives exceptionnelles en gestion innovatrice dans l'administration publique au Canada. Les prix de 2009 rendent hommage aux organismes et personnes qui ont transformé avec succès un programme ou une initiative et, par ce faire, amélioré le gouvernement canadien pour le compte de ses citoyens.

Les Lauréats de 2009 étaient :

Palme d'or : Revenu Québec pour son projet *Indices de Richesses* ;

Palme d'argent : Ministère de l'Environnement de l'Ontario pour son projet *Filet de sécurité de l'eau potable* ;

Palme de bronze : Alberta Infrastructure pour son projet *Construction d'écoles en Alberta (ASAP)* ; et le Ministère de l'Enseignement supérieur et du Développement du marché du travail de la Colombie-Britannique pour son projet *WelcomeBC.ca*.

Prix IAPC/Deloitte de Leadership dans le secteur public

Le Programme des Prix IAPC/Deloitte de leadership du secteur public vise à reconnaître les organismes qui ont fait preuve de leadership exceptionnel en prenant des mesures audacieuses pour améliorer le Canada, par l'avancement de la gestion et des politiques publiques. Plus précisément, le programme profile des personnes et/ou des équipes qui ont osé donner à leur organisme une nouvelle orientation, dans la poursuite de meilleurs résultats.

Les gagnants des Prix de 2009, présentés en novembre 2009 à Toronto, étaient :

Catégorie du secteur public fédéral/provincial

- OR – Passeport Canada, Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international – *Réaction au grand nombre de demandes de passeports en 2007*
- ARGENT – Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario – *Direction de la transformation de la gestion*
- BRONZE – Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale du Québec – *Pacte pour l'emploi*

Catégorie municipale

- OR – Ville de Toronto, Administration du logement et des services de soutien – *De la rue à la maison*
- ARGENT – Ville de Vancouver, Service de police de la Ville de Vancouver – *Réhabilitation de la « rue de la honte »*
- BRONZE – Ville d'Edmonton, Voisinage et Développement communautaire – *Agent de changement : revitalisation de quartier*

Catégorie de la santé

- OR – 24 hôpitaux participants – *Projet d'attente en chirurgie pédiatrique canadienne*
- ARGENT – Provincial Health Services Authority (PHSA), Colombie-Britannique – *ImPROVE – Programme du PHSA mettant l'accent sur les patients et l'habilitation du personnel*
- BRONZE – Saint Elizabeth Health Care – *Partenariat pour la santé des Autochtones*

Catégorie de l'éducation

- OR – Université Simon Fraser – *Descendre de la montagne*
- ARGENT – Michener Institute for Applied Health Sciences – *Stratégie d'innovation : transformer l'éducation dans le domaine des sciences de la santé appliquées*
- BRONZE – Université Ryerson – *Leadership pour la réussite des étudiants*

Catégorie des organismes sans but lucratif

- OR – Ville de Montréal – *BIXI : Société de vélo en libre Service (SVLS)*
- ARGENT – Children's Treatment Network Simcoe York – *De la vision à la réalité*
- BRONZE – Partenariat canadien contre le cancer – *Vue sur le cancer Canada – Portail du partenariat du PCCC*

Prix Pierre-De Celles

Dans ses efforts soutenus à promouvoir l'excellence dans l'enseignement de l'administration publique, l'IAPC a créé un prix annuel en mémoire au Professeur Pierre De Celles. Le professeur De Celles a enseigné pendant de nombreuses années à l'École nationale d'administration publique et en était le directeur général. Le Prix Pierre-De Celles-IAPC encourage et reconnaît les professeurs qui se sont montrés d'une efficacité et d'une créativité exceptionnelles. Il est commandité par le Fonds de dotation de l'IAPC. Le lauréat de 2009 était **M. John Langford**, professeur de l'École d'administration publique de l'Université de Victoria.

Prix Roland Parenteau et J.E. Hodgetts Award

Ces deux prix sont présentés annuellement à l'auteur/e ou aux auteur(e)s du meilleur article paru en français et en anglais dans la revue *Administration publique du Canada/Canadian Public Administration* au cours de l'année précédente. Le Prix Roland Parenteau de 2009 a été décerné à Stéphanie Yates et Michel Beauchamp pour leur article, «*Lobbyistes et législation sur le lobbyisme : que nous apprend la récente expérience québécoise?*» (Vol. 51 no. 2. p. 291). Les récipiendaires du J.E. Hodgetts 2009 Award était Aidan R. Vining et Anthony E. Boardman pour leur article «*Public-private partnerships in Canada: Theory and evidence*» (vol. 51 no. 1 March 2009. p. 9).

Prix nationaux étudiants et prix de leadership éclairé en administration publique

Ces Prix représentent une initiative conjointe de l'Institut d'administration publique du Canada (IAPC) et de l'Association canadienne des programmes en administration publique (ACPAP). Ils visent à mettre à l'honneur certains des meilleurs étudiants en administration publique des écoles canadiennes aux niveaux régional et national. Ils ont pour but de promouvoir l'excellence en administration publique et de reconnaître ceux et celles qui se distinguent chaque année dans leurs programmes de cours. Les récipiendaires des prix de 2009 étaient :

Or – Magaly Brodeur, Université du Québec – *Les politiques de moralité publique : Consolidation du cadre théorique : le cas des jeux de hasard et d'argent/Morality Policy: A Theoretical Advancement : The Case of Gambling Policy;*

Argent – Dorothy Easton, Université Simon Fraser – *Divorce and the Division of Canada Pension Plan Credits;*

Bronze – Trevor Fowler, Université Dalhousie – *Roots of Community Growth: The policy dynamics of heritage and development in Canadian municipalities.*

Prix d'excellence de l'IAPC pour les groupes régionaux

Le Trophée Wes Black est décerné annuellement à un groupe régional qui a fait preuve d'excellence dans ses réalisations et a su illustrer les idéaux et la mission de l'Institut. Présenté pour la première fois en 1984, le trophée remis au groupe gagnant est nommé après Wes Black, un ancien sous-ministre de la Colombie-Britannique et membre de l'IAPC. Le récipiendaire du Prix de 2009 était le Groupe régional d'Edmonton

Administration publique du Canada

Encore une excellente année pour *Administration publique du Canada*. La revue doit largement sa réussite à la contribution commune, à ces personnes qui acceptent de prendre le temps d'examiner les articles, les rédacteurs associés, Victor Haynes III (publications françaises) et Glen Randall (publications anglaises), la directrice de rédaction, Megan Sproule-Jones et nos réviseuses actuelles Chantal Carstens (publications anglaises) et Christianne Miroglio (publications françaises). Ces personnes se partagent 90 pour cent du travail pour la revue.

J'aimerais également rendre hommage à Stefan Dupré qui, pour des raisons de santé, a démissionné de son poste de rédacteur associé (publications anglaises) au mois d'août 2009. Stefan et moi-même avons eu beaucoup de plaisir à travailler ensemble pendant presque quatre ans. Un grand merci à Stefan pour son labeur et son investissement et à Glen Randall, membre du comité de rédaction, qui s'est proposé pour finir le mandat de Stefan.

Cette année, nous avons introduit quelques nouveautés. Les comptes rendus des livres sont désormais disponibles sur Manuscript Central, ce qui permet au rédacteur et à l'auteur de vérifier leur statut en ligne. Nous avons amélioré l'accès à la revue en permettant aux auteurs de soumettre directement leurs articles au moyen de notre site Web au <http://www.iapc.ca/RevueAdministrationpubliqueduCanada>. En réduisant légèrement la longueur des textes publiés dans chaque parution, nous sommes passés de 6 à 7 articles publiés dans la plupart des éditions. Cela diminue les délais entre la date d'acceptation et la date de parution des articles en attente de publication. Nous sommes également parvenus à réduire nos délais d'évaluation, en nous rapprochant de notre objectif de huit semaines de la soumission à la prise de décision.

Le comité de rédaction a également approuvé une description officielle de la politique et des procédures qui faisaient auparavant partie de manière informelle de la mémoire institutionnelle du rédacteur, du comité de rédaction et des différents membres du personnel de l'IAPC.

Des membres internationaux sont venus rejoindre notre équipe du comité de rédaction qui compte désormais 26 participants. Le mandat de nombreux membres se terminera sous peu, il incombera donc au nouveau rédacteur de décider de l'équilibre entre membres internationaux et nationaux, universitaires et professionnels du nouveau comité de rédaction.

Un comité des candidatures dirigé par Graham White, ancien directeur du comité de recherche, est chargé de recruter un nouveau rédacteur pour me remplacer. Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 8 septembre et la nomination du nouveau rédacteur est prévue en novembre lors de la réunion du conseil d'administration. En attendant, le nouveau rédacteur, qui prendra son poste au 1^{er} janvier 2012, aura le temps de choisir de nouveaux rédacteurs associés et peut-être même un nouveau comité de rédaction tout en se familiarisant avec le système de traitement des manuscrits Scholar One.

Manuscrits reçus en 2009 = 65 (dont beaucoup ont été soumis pour l'édition spéciale sur les villes)

Manuscrits reçus jusqu'au 1^{er} juillet 2010 = 26

Manuscrits soumis en anglais = 53 (81,5 %)

Manuscrits soumis en français = 12 (18,5 %)

Manuscrits soumis ayant reçu une décision finale en 2009 = 48 (sur 65)

Manuscrits approuvés pour la publication = 28

Manuscrits rejetés = 20

Taux d'acceptation en 2009 = 58%

Barbara Wake Carroll

Rédactrice, *Administration publique du Canada*

Congrès annuel de l'IAPC 2009 - Fredericton

Le 61^e Congrès de l'IAPC s'est déroulé à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, du 23 au 26 août 2009. Les 417 délégués se sont réunis à l'Hôtel Delta sur les rives de la magnifique rivière Saint-Jean. Les participants ont profité de trois journées d'apprentissage et de réseautage avec leurs collègues, tout en appréciant la culture locale et un superbe temps estival.

Le thème « *Transformations : réingénierie du gouvernement et de la société* » a trouvé un écho aussi bien parmi les conférenciers que les délégués. Pendant trois jours, plus de 40 conférenciers ont partagé leurs expériences, leurs idées et les leçons retenues à la suite de projets et de politiques qui ont donné de bons et de moins bons résultats.

Les matinées ont été consacrées aux conférenciers d'honneur de partout dans le monde, qui ont abordé divers sujets. Louise Fréchette, ancienne ambassadrice canadienne au Nations Unies et *Distinguished Fellow* du Centre for International Governance Innovation à Waterloo, en Ontario a fait un survol des vingt dernières années des Nations Unies. L'auteur Bruce Little a évoqué l'histoire des réformes qu'a connues le Régime de pension au Canada de la fin des années 1990 et leurs répercussions actuelles. Le juge John Gomery a rappelé les événements qui ont entouré le scandale fédéral des commandites et a insisté sur les réformes nécessaires pour empêcher que de tels manquements à l'éthique ne se reproduisent. De nombreux universitaires, dont Tom Courchene de l'université Queen's, Tom Flanagan de l'université de Calgary et Tom Bateman de l'université Saint-Thomas ont exposé leurs points de vue durant le congrès.

Les délégués avaient la possibilité de s'inscrire à une vingtaine de séances présentées l'après-midi. Divers sujets ont été touchés : santé, alimentation, éducation, Premières Nations, administration municipale, renouvellement de la fonction publique, et administration publique en Afrique. Les exposés des conférenciers ont suscité la réflexion et des échanges vigoureux ont suivi lors des périodes de questions.

Le programme a fourni aux participants l'occasion de renouer avec d'anciennes connaissances et de développer de nouvelles relations avec des collègues de partout dans le monde. Une réception de bienvenue s'est déroulée dans la célèbre galerie d'art Beaverbrook. Bernard Riordan, directeur de la galerie, a ravi les délégués en leur racontant des anecdotes sur les cinquante ans d'histoire de la galerie et en évoquant les procès récemment intentés visant la collection, puis a invité les participants à prendre part aux visites guidées. Plus tard au cours de la semaine, les délégués ont pu apprécier un dîner aux homards et une soirée dansante au Maritime Kitchen Party. Le maire de Fredericton, M. Brad Woodside, a souhaité la bienvenue aux invités de l'IAPC et a charmé l'auditoire en se joignant au Downtown Blues Band pour offrir une prestation exceptionnelle.

Comme c'est le cas pour tous les congrès de l'IAPC, le programme a donné l'occasion aux membres de célébrer l'excellence dans l'administration publique. Pendant trois jours, les efforts exceptionnels déployés dans la fonction publique ont été reconnus avec la remise de la médaille Vanier à une personne qui a fait preuve d'un leadership hors pair en administration publique, la présentation du Prix IAPC-Pierre-De Celles pour l'excellence de l'enseignement en

administration publique, le Prix IAPC pour gestion innovatrice, les Prix J.E.-Hodgetts et Roland-Parenteau, les Prix nationaux étudiants et le prix de leadership éclairé.

Je voudrais remercier le groupe régional de Fredericton, son conseil et surtout son comité d'organisation présidé par Kevin Malone, le président du comité responsable du programme, Tom Bateman, et les près de cent bénévoles qui ont offert leur collaboration pour assurer le déroulement d'un congrès de premier ordre.

Janet Higgins

Vice-présidente nationale responsable du Congrès annuel 2009, vice-présidente du comité d'organisation du Congrès et présidente de IAPC Fredericton

Comité des nouveaux professionnels de l'IAPC

La dernière année a été une période excitante et mouvementée pour nos 17 représentants régionaux des nouveaux professionnels. Des conférences téléphoniques mensuelles nous ont permis d'échanger des meilleures pratiques et des idées, et de faciliter la collaboration. Les communications régulières nous ont aidés dans notre apprentissage et ont mené à la mise en œuvre d'initiatives inter-régionales comme les comités consultatifs régionaux des nouveaux professionnels.

La 3^e Conférence nationale des nouveaux professionnels intitulée « Changements de Vents » s'est tenue à Halifax en octobre 2009 et a attiré 531 participants. La conférence a permis aux nouveaux professionnels d'obtenir de l'information sur les principaux défis auxquels la fonction publique fait face à l'heure actuelle et d'établir des liens précieux avec de futurs dirigeants.

Afin de donner suite aux idées soulevées durant la conférence, l'outil de médias sociaux « e-Connecte » de l'IAPC a été créé pour aider les nouveaux professionnels à :

- se tenir au courant et établir de nouveaux liens;
- continuer d'échanger de l'information et des meilleures pratiques;
- approfondir les discussions et développer davantage les idées soulevées durant la conférence;
- souligner les activités et les réalisations des groupes régionaux.

Il n'aurait pas été possible de créer l'outil e-Connecte de l'IAPC sans les efforts soutenus de Jennifer Aubé du bureau national de l'IAPC.

Les fonds amassés aux conférences précédentes ont permis au Programme de bourse des nouveaux professionnels d'envoyer les nouveaux professionnels admissibles au Congrès national 2009 de l'IAPC à Fredericton et à la Conférence nationale de 2009 des nouveaux professionnels, « Changements de Vents », à Halifax.

En collaboration avec le bureau national de l'IAPC, notre nouveau Comité des nouveaux professionnels a actualisé notre présence sur le site Web de l'IAPC et ajouté des présentations des conférences des nouveaux professionnels dans la section du site réservée aux membres. Nous avons également élaboré une brochure pour les nouveaux professionnels de l'IAPC (disponible en versions papier et électronique) qui souligne les avantages d'être membre et nous avons toujours à cœur d'étendre le taux d'adhésion réservé aux membres aux nouveaux professionnels.

Un Prix annuel du nouveau professionnel prometteur a été créé et sera remis pour la première fois à la Conférence nationale 2010 de l'IAPC à Ottawa. Ce prix sert à reconnaître un nouveau professionnel prometteur du secteur public qui fait preuve de leadership et qui représente les idéaux, les valeurs et les capacités d'excellence de l'administration publique. Merci à notre jury et au bureau national de l'IAPC d'avoir fait de ce premier prix une immense réussite. En plus de moi-même, le jury était composé des personnes suivantes : Maria David Evans – sous-ministre

adjointe, Relations autochtones de l'Alberta; Kevin Malone – greffier du Cabinet, Nouveau-Brunswick; Judy Rogers – ancienne directrice municipale, Vancouver; et Mark Butler – ancien directeur général, Conseil exécutif de Terre-Neuve-et-Labrador.

Des occasions ont été créées afin que les nouveaux professionnels de l'IAPC puissent rédiger des articles pour les revues *Canadian Government Executive* et *Public Sector Management*. Grâce au succès de cette initiative, une autre année de contributions a été confirmée. Cela représente une parfaite occasion pour les nouveaux professionnels de l'IAPC de contribuer au discours sur l'excellence dans l'administration publique et d'apporter un nouveau point de vue à la discussion.

Notre nouveau Comité des nouveaux professionnels explore actuellement des possibilités de faire des webémissions ou webinaires et il cherche des moyens novateurs de fournir de l'information sur l'IAPC aux membres. Les restrictions concernant les voyages, les restrictions budgétaires et les priorités écologiques sont des facteurs clés à l'origine de cette nouvelle orientation.

La première édition de notre bulletin annuel des nouveaux professionnels de l'IAPC est prête et présente les initiatives, les activités et les réalisations des 17 groupes régionaux de nouveaux professionnels. Le bulletin sera lancé au stand de l'IAPC au Congrès national 2010 à Ottawa et il sera accessible en format électronique et sur le Web comme outil de promotion pour les événements futurs.

À l'avenir, notre comité des nouveaux professionnels espère participer au segment de recherche et au segment international de l'IAPC afin d'acquérir de l'expérience et de contribuer à ces programmes incroyables.

Je souhaite profiter de cette occasion pour remercier tous les membres du comité des nouveaux professionnels pour tous leurs efforts et leur dévouement. J'aimerais également remercier le personnel du bureau national de l'IAPC ainsi que nos groupes régionaux pour leur travail incroyable visant à soutenir nos activités et nos initiatives.

Jodi LeBlanc

Présidente, Nouveaux professionnels de l'IAPC

Rapport de la Trésorière

Voici un compte rendu des États financiers vérifiés de l'exercice 2009 de l'IAPC. J'aimerais annoncer que nous avons un rapport de vérification sans réserve de nos vérificateurs externes. Au cours de l'exercice 2009, l'IAPC a enregistré un déficit de 188 023 \$ en comparaison d'un déficit de 82 962 \$ en 2008 et d'un excédent budgété de 12 109 \$ au début de l'exercice.

Au cours de l'année, l'IAPC a obtenu trois contrats de consultation au niveau national, l'un avec le Gouvernement de l'Ontario pour développer un nombre d'études de cas sur une période de quatre ans et les deux autres, plus petits, pour également développer des études de cas avec la Première Nation Kwanlin Dun et l'École de la fonction publique du Canada.

Parmi les projets internationaux, signalons notre travail de collaboration avec le Gouvernement du Kenya et le Secrétariat du Commonwealth. Le Programme pour une bonne gouvernance (GGP), financé par l'ACDI, s'est terminé à la fin de l'exercice 2009 et a été remplacé en février 2010 par le Programme pour la gouvernance démocratique (PGD), un programme réparti sur cinq ans et comprenant un plus grand budget.

En 2009, l'IAPC a vécu son troisième déficit de fonctionnement en quatre ans. Ces déficits répétitifs indiquent clairement qu'il est nécessaire de générer des sources plus importantes et sûres de recettes. Le déficit structurel de l'Institut est dû à des dépenses fixes considérables, tandis que les recettes proviennent essentiellement de contrats et, de ce fait, sont variables. Les subventions et contributions gouvernementales restent stationnaires depuis une dizaine d'années et représentent maintenant une part relativement petite des recettes de l'IAPC. Effectivement, une subvention gouvernementale importante et de longue date a été totalement éliminée. Ce manque a été minimisé grâce à un nombre croissant de contributions du secteur privé pour des programmes et événements particuliers.

Lors de l'AGA, en 2009, les membres de l'IAPC ont approuvé la création de partenariats institutionnels. En 2010, ces partenariats ont été une bonne source de recettes. Il en reviendra à l'IAPC de trouver des moyens de conserver ces nouveaux partenaires, notamment en se valorisant auprès d'eux et en augmentant le nombre de partenaires qu'il attire. Les adhésions individuelles ont légèrement augmenté au cours de la même période, ce qui s'est traduit par un soupçon d'augmentation des recettes.

Les déficits constants ont totalement épuisé le Fonds de soutien de l'IAPC – le montant représentant les excédents accumulés de l'IAPC. Un montant a été transféré du Fonds d'initiatives afin de maintenir le Fonds de soutien dans une position non déficitaire. En outre, le Conseil d'administration a décidé de cesser d'approvisionner le Fonds d'initiatives jusqu'à ce que le Fonds de soutien retrouve un niveau satisfaisant.

En réponse à ces problèmes financiers continus, le groupe de travail du Conseil d'administration sur la durabilité a étudié des moyens d'améliorer la viabilité financière actuelle et future de l'IAPC. Ce groupe a identifié des sources possibles de recettes constantes et sûres vers lesquelles l'IAPC pourrait pointer pour améliorer ses finances. Ces sources incluent des recettes provenant d'un plus grand nombre de membres, notamment les partenariats institutionnels, tel que susmentionné, les webinars, et un processus d'accréditation des

fonctionnaires. Ce groupe de travail et les champions de l'IAPC dans les groupes régionaux ont la tâche de poursuivre ces sources éventuelles de soutien.

L'exercice 2010 s'annonce meilleur pour l'IAPC. Les partenariats institutionnels sont prévus ajouter environ 275 000 \$ à la base. Le programme PGD devrait lui aussi générer plus de recettes que son prédécesseur, le PBG. D'autres activités internationales sont projetées de façon conservatrice, mais elles prévoient générer environ 280 000 \$ de recettes. De même, les recettes provenant de consultations ont été maintenues à des montants que l'IAPC compte bien obtenir. Les changements en dotation de personnel au cours de l'exercice sont prévus épargner environ 33 000 \$ en salaires. Dans l'ensemble, nous projetons un excédent d'environ 35 000 \$ pour l'exercice.

Tous ces efforts sont essentiels si nous voulons que l'IAPC continue à dispenser les services auxquels nos membres s'attendent à recevoir.

Rosanna Scotti

Trésorière, 2009-2010

Les États financiers vérifiés ne sont pas inclus dans ce rapport et sont disponibles sous pli séparé.

Appendice 1

Conseil d'administration 2009-2010

Présidente
WYNNE YOUNG

Président sortant immédiat
BILL GREENLAW

Vice-président et président élu
DENISE AMYOT

Vice-présidente et présidente, Comité international
MARIA DAVID-EVANS

Vice-présidente responsable du Congrès annuel 2010
NANCY FARADAY-SMITH

Secrétaire
NANCY CHAHWAN

Trésorière
ROSANNA SCOTTI

Membres

Présidente, Fonds de dotation de l'IAPC
JACKIE KLEINER

Présidente, Nouveaux professionnels
JODI LEBLANC

Rédactrice de la Revue
BARBARA WAKE CARROLL

Président, Comité de la recherche et des pratiques professionnelles
GEORGE ROSS

Président, ACPAP
ALLAN TUPPER

KEN ARMOUR

SYLVIE BÉRUBÉ

MARK BUTLER

NANCY CROLL

ANDRE FORTIER

GILBERT M. FOURNIER

JANET HIGGINGS

PAMELA HUBBARD

JEANNINE LAGASSÉ

JESSICA MACDONALD

ROGER OUELLETTE

JANICE PETTIT

JOY WATERS

KATHERINE I. WEAVER

CHRISTINA WEISE

Appendice 2

Présidentes et Présidents des groupes régionaux 2009-2010

Calgary	Jackie Kleiner
Edmonton	Michele Kirchner
Fredericton	Katherine d'Entremont
Hamilton	Anne Charles
Manitoba	Shannon Roe
Moncton	Annie Thériault
Montréal	Nancy Chahwan
Terre-Neuve et Labrador	Mark Butler
Nouvelle-Écosse	Jane Fraser
Ottawa	Kaili Levesque
Île-du-Prince-Édouard	Susan Graham
Québec	Maurice Boisvert
Saskatchewan	Nancy Buchan
Toronto	Susan Brown
Vancouver	Penny Bruin
Victoria	Heather Devine
Yukon	Manon Moreau

Appendice 3

Direction 2009-2010

Chef de la direction générale (ancien)	Gabriel Sékaly
Chef de la direction générale (par intérim)	Michael Fenn
Directrice, Événements spéciaux	Gabriella Ciampini
Administrateur des finances	Doug Dawson, CA
Directrice, Recherche	Wendy Feldman
Directrice, Adhésion et Commercialisation	Carole Humphries
Director, Programme international	Ann Masson

IPAC Financial Statements

2009-2010

Les états financiers de l'IPAC

2009-2010

Auditors' Report

Rapport des vérificateurs

TO THE MEMBERS OF THE INSTITUTE OF PUBLIC ADMINISTRATION OF CANADA

We have audited the Statement of Financial Position of The Institute of Public Administration of Canada as at December 31, 2009 and the Statement of Operations, Statement of Changes in Fund Balances, and the Statement of Cash Flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Institute's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Institute as at December 31, 2009 and the results of its operations and cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

PKF Hill, LLP
Chartered Accountants
Licensed Public Accountants
Toronto, ON
April 28, 2010

À L'ATTENTION DES MEMBRES DE L'INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU CANADA

Nous avons vérifié le bilan de L'Institut d'administration publique du Canada au 31 décembre 2009 et les états des résultats, de l'évolution des soldes des fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Institut. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Institut au 31 décembre 2009, ainsi que des résultats de son fonctionnement et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

PKF Hill, LLP
Comptables agréés
Experts-comptables autorisés
Toronto, ON
le 28 avril, 2010

Statement of Financial Position / Bilan
As at December 31, 2009 / au 31 décembre 2009

	General Operations/ Opérations générales	CIDA Funds (Schedule A) Fonds ACDI (Tableau A)	2009 Total	2008 Total
ASSETS / ACTIF				
CURRENT ASSETS / ACTIF COURT TERME				
Cash and cash equivalents / Encaisse	\$ 228,353	\$ --	\$ 228,353	\$ 358,749
Accounts receivable / D biteurs	748,631	449,911	1,198,542	868,240
Receivable from Canadian International Development Agency Funds / recevoir du Fonds de l'Agence canadienne de développement international	232,547	--	232,547	301,929
Receivable from General Operations / recevoir du fonds d'opérations	--	57,887	57,887	191,798
Prepaid expenses & other current assets / Frais payés d'avance et autres actifs à court terme	175,872	--	175,872	228,416
Due from the Institute of Public Administration of Canada Endowment Fund (note 3) / À recevoir du Fonds de dotation de l'Institut d'administration publique du Canada (note 3)	43,031	--	43,031	39,891
	1,428,434	507,798	1,936,232	1,989,023
	10,745	--	10,745	44,860
	\$ 1,439,179	\$ 507,798	\$ 1,946,977	\$ 2,023,883
PROPERTY AND EQUIPMENT (note 4) / IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 4)				
LIABILITIES AND FUND BALANCES / PASSIF ET SOLDES DES FONDS				
CURRENT LIABILITIES/ PASSIF COURT TERME				
Accounts payable and accrued liabilities/Créditeurs et charges à payer	\$ 518,284	\$ 191,023	\$ 709,307	\$ 513,571
Deferred revenue (note 5) / Produits reportés (note 5)	575,392	84,228	659,620	550,946
Gratuity pay liability (note 6) / Avantages du personnel (note 6)	16,056	--	16,056	16,056
Advance on Canadian International Development Agency Funds / Avance sur les fonds de l'Agence canadienne de développement international	57,887	--	57,887	191,798
Payable to General Operations / payer aux fonds d'opérations	--	232,547	232,547	301,929
	1,167,619	507,798	1,675,417	1,574,300
FUND BALANCES (note 7) / SOLDES DES FONDS (note 7)				
Sustainability Fund (Unrestricted) / Fonds de maintien (non affecté)	(104,252)	--	(104,252)	49,656
Investment in property and equipment / Investissement en immobilisations corporelles	10,745	--	10,745	44,860
Opportunity Fund (Internally restricted) / Fonds d'initiatives (avec affectations d'origine interne)	365,067	--	365,067	365,067
	271,560	--	271,560	459,583
	\$ 1,439,179	\$ 507,798	\$ 1,946,977	\$ 2,033,883

Statement of Operations / État des résultats
For the Year Ended December 31, 2009 / Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009

	General Operations / Opérations générales		CIDA Funds (Schedule B) / Fonds ACIDI (Tableau B)	
	2009 Budget (note 13)	2009 Actual/Réel	2009 Budget (note 13)	2009 Actual/Réel
REVENUES / PRODUITS				
Research projects/Projets de recherche	\$ 1,770,550	\$ 1,271,627	\$ --	\$ --
Other international funding / Autre financement international	550,000	535,352	--	--
Membership fees / Droits d'adhésion	325,000	322,263	--	--
Contribution and service agreements (note 8) / Ententes de contributions et de services (note 8)	365,163	301,563	--	--
Annual conference / Congrès annuel	50,000	90,273	--	--
Other conferences and workshops / Autres conférences et ateliers	525,000	278,148	--	--
Other income / Autres revenus	213,000	189,932	--	--
Subscriptions and sales / Abonnements et ventes	53,500	85,416	--	--
Program funding / Financement de programme	--	--	9,478,346	3,472,510
Interest earned / Intérêts créditeurs	--	--	--	562
	3,852,213	2,953,348	9,478,346	3,473,072
				2,903,198

EXPENSES / CHARGES

Research projects / Projets de recherche	1,612,310	943,570	1,124,806	--	--
Salaries, wages and benefits / Salaires et avantages sociaux	785,406	631,617	754,241	--	--
Other conferences and workshops / Autres conférences et ateliers	359,500	453,481	267,231	--	--
Publications / Publications	145,691	154,087	163,406	--	--
Rent, caretaking and utilities / Loyer, entretien et services publics	181,397	184,993	161,127	--	--
Other administrative expenses / Autres charges administratives	222,100	252,905	218,927	--	--
Regional groups and membership services / Services aux groupes régionaux et aux membres	43,500	25,714	46,018	--	--
Amortization of property and equipment / Amortissement des immobilisations	36,000	38,149	39,658	--	--
Board committees / Comités du Conseil d'administration	36,000	40,727	39,024	--	--
Annual conference / Congrès annuel	20,500	22,455	31,636	--	--
Honours and awards / Distinctions et prix	22,700	34,311	24,389	--	--
Other international projects / Autres projets internationaux	375,000	359,362	287,073	--	--
Placements and missions / Affectations et missions	--	--	--	8,863,752	2,736,706
Salaries and overheads allocated from General Operations / Salaires et frais généraux ventilés à partir des opérations	--	--	--	614,594	736,366
	3,840,104	3,141,371	3,157,536	9,478,346	2,903,198

DEFICIENCY OF REVENUE OVER EXPENSES / INSUFFISANCE DES PRODUITS SUR LES CHARGES

	\$ 12,109	\$ (188,023)	\$ (82,962)	\$ --	\$ --
--	-----------	--------------	-------------	-------	-------

**Statement of Changes in Fund Balances / evolution des soldes des fonds
For the Year Ended December 31, 2009 / Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009**

	Sustainability Fund / Fonds de maintien		Investment in property and Equipment Investissement en immobilisations corporelles		Opportunity Fund / Fonds d'initiatives	
	2009 Budget (note 13)	2009 Actual/Réel	2009 Budget (note 13)	2009 Actual/Réel	2009 Budget (note 13)	2009 Actual/ Réel
FUND BALANCES, beginning of year / SOLDES DES FONDS, début de l'exercice	\$ 49,656	\$ 49,656	\$ 44,860	\$ 44,860	\$ 365,067	\$ 365,067
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUES OVER EXPENSES / INSUFFISANCE DES PRODUITS SUR LES CHARGES	12,109	(188,023)	--	--	--	--
TRANSFER TO/FROM GENERAL OPERATIONS TO/FROM OPPORTUNITY FUND (note 7) TRANSFERT DES/AUX OPÉRATIONS GÉNÉRALES AU/DU FONDS D'INITIATIVES (note 8)	(6,055)	--	--	--	6,055	--
AMORTIZATION / AMORTISSEMENT	36,000	38,149	(36,000)	(38,149)	--	--
PURCHASE OF PROPERTY AND EQUIPMENT / ACHAT D'IMMOBILISATIONS CORPORELLES	--	(4,034)	--	4,034	--	--
FUND BALANCES, end of year/ SOLDES DES FONDS, fin de l'exercice	\$ 91,710	\$ (104,252)	\$ 8,860	\$ 10,745	\$ 371,122	\$ 365,067

**Statement of Cash Flows / État des flux de trésorerie
For the Year Ended December 31, 2009 / Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009**

	General Operations / Opérations générales	CIDA Funds/ Fonds ACIDI	2009 Total	2008 Total
OPERATING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT				
Excess (Deficiency) of revenue over expenses / Exédent (Insuffisance) des produits sur les charges	\$ (188,023)	\$ --	\$ (188,023)	\$ (82,962)
Amortization of property and equipment / Amortissement des immobilisations corporelles	38,149	--	38,149	39,658
Changes in non-cash working capital items / Variation dans les éléments hors trésorerie du fonds de roulement	(149,874)	--	(149,874)	(43,304)
Accounts receivable / Comptes débiteurs	(183,201)	(147,101)	(330,302)	303,681
Prepaid expenses & other current assets / Frais payés d'avance et autres actifs à court terme	(64,406)	116,950	52,544	(173,774)
Accounts payable and accrued liabilities / Comptes créditeurs et charges à payer	(151,835)	43,901	19,5736	(114,168)
Deferred revenue / Produits reportés	186,953	(78,279)	108,674	239,916
	(58,693)	(64,529)	(123,222)	212,351
FINANCING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT				
Receivable from Canadian International Development Agency Funds / recevoir du Fonds de l'Agence canadienne de développement international	69,382	--	69,382	224,109
Receivable from General Operations / recevoir du fonds d'opérations générales	--	133,911	133,911	(191,798)
Due from the Institute of Public Administration of Canada Endowment Fund / À recevoir du Fonds de dotation de l'Institut d'administration publique du Canada	(3,140)	--	(3,140)	(9,524)
Advance on Canadian International Development Agency Fund / Avance sur le Fonds de l'Agence canadienne de développement international	(133,911)	--	(133,911)	191,798
Payable to General Operations / payer au fonds d'opérations générales	--	(69,382)	(69,382)	(224,109)
	(67,669)	64,529	(3,140)	(9,524)
INVESTING ACTIVITIES / ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT				
Purchase of property and equipment / Achat d'immobilisations corporelles	(4,034)	--	(4,034)	(24,164)
NET (DECREASE) INCREASE IN CASH / (DIMINUTION) AUGMENTATION NETTE DE LA TRÉSORERIE	(130,396)	--	(130,396)	178,663
CASH & CASH EQUIVALENTS, beginning of year / TRÉSORERIE et QUASI-ESPÈCES, début de l'exercice	358,749	--	358,749	180,086
CASH & CASH EQUIVALENTS, end of year / TRÉSORERIE et QUASI-ESPÈCES, fin de l'exercice	\$ 228,353	\$ --	\$ 228,353	\$ 358,749
CASH & CASH EQUIVALENTS / TRÉSORERIE et QUASI-ESPÈCES				
Cash / Encaisse	\$ 28,353	--	\$ 28,353	\$ 358,749
Cash equivalents / Quasi-espèces	200,000	--	200,000	--
	\$ 228,353	\$ --	\$ 228,353	\$ 358,749

Schedule A - Statement of Financial Position - Restricted Funds - Canadian International Development Agency of Canada
Tableau A - Bilan - Fonds affectés - Agence canadienne de Développement international

For the Year Ended December 31, 2009 / Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009

	Ghana Central Governance Program / Programme Gouvernance centrale du Ghana	Deployment for Democratic Development / Déploiements pour le Développement d'Émocratique	Good Governance Program / Programme pour une bonne gouvernance	2009 Total	2008 Total
CURRENT ASSETS / ACTIF COURT TERME					
Accounts receivable / D biteurs	\$ --	\$ 449,911	\$ --	\$ 449,911	302,810
Receivable from General Operations / recevoir du fonds d op rations g n rales	25,750	--	32,137	57,887	191,798
Prepaid expenses and other current assets / Frais payés d'avance et autres actifs à court terme	--	--	--	--	116,950
	\$ 25,750	\$ 449,911	\$ 32,137	\$ 507,798	\$ 611,558
CURRENT LIABILITIES / PASSIF COURT TERME					
Accounts payable and accrued liabilities / Créditeurs et charges à payer	\$ 25,750	\$ 142,188	\$ 23,085	\$ 191,023	\$ 147,122
Deferred revenue (note 5) / Produits reportés (note 5)	--	75,176	9,052	84,228	162,507
Payable to General Operations / payer au fonds d op rations g n rales	--	232,547	--	232,547	301,929
	\$ 25,750	\$ 449,911	\$ 32,137	\$ 507,798	\$ 611,558

Schedule B - Statement of Operations of Restricted Funds and Chages in Fund Balances - Canadian International Development Agency of Canada
Tableau B - État des résultats des fonds affectés et Évolution des soldes des fonds 38s - Agence canadienne de Développement international

For the Year Ended December 31, 2009 / Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009

	Deployment for Democratic Development / D'Éploiments pour le d'Éveloppement d'Émocratique	Good Governance Program / Programme pour une bonne gouvernance	2009 Total	2008 Total
EXPENSES / CHARGES				
Placements and missions / Affectations et missions	\$ 2,153,545	\$ 583,161	\$ 2,736,706	\$ 2,305,353
Salaries and overheads allocated from General Operations / Salaires et frais généraux ventilés à partir des opérations générales	473,612	262,754	736,366	597,845
	2,627,157	845,915	3,473,072	2,903,198
REVENUE / PRODUITS				
Program funding / Financement du programme	2,627,157	845,353	3,472,510	2,893,693
Interest earned / Intérêts crûs	--	562	562	9,505
	2,627,157	845,915	3,473,072	2,903,198
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES / EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	--	--	--	--
FUND BALANCES, end of year / SOLDE DU FONDS, fin de l'exercice	\$ --	\$ --	\$ --	\$ --

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2009

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Institute of Public Administration (the "Institute") is a private not-for-profit organization, which enables public servants from all spheres of government, university and college teachers, staff, students and others interested in public administration to exchange ideas on trends, practices and innovations in public administration. Its scope covers governance from the global to the local level. Regional groups across the country provide local networks and forums.

The Institute was federally incorporated without share capital on December 15, 1947, as a not-for-profit organization.

1. BUT DE L'ORGANISME

L'Institut est un organisme privé à but non lucratif. Il permet aux employés publics de tous les ordres de gouvernement, aux professeurs, employés et étudiants des collèges et universités, ainsi qu'aux personnes s'intéressant à l'administration publique, d'échanger des idées sur les orientations, les pratiques et les innovations en administration publique. Son champ d'activité recouvre les aspects de la gouvernance du niveau mondial au niveau local. Ses groupes régionaux dans tout le Canada favorisent la création de réseaux et offrent des forums à l'échelle régionale.

L'Institut a été constitué sous le régime de la loi fédérale sans capital-actions le 15 décembre 1947, en tant qu'organisme sans but lucratif.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The accounts of the Institute are maintained using the accrual basis of accounting. The accounts of the Institute's Canadian International Development Agency ("CIDA") funds are maintained on an accrual basis in accordance with the principles of fund accounting. The significant accounting policies utilized in the preparation of these financial statements are summarized below. These policies are in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

a) REVENUE RECOGNITION

CONTRIBUTIONS AND SERVICE AGREEMENTS

Restricted contributions related to general operations are recognized as revenue of the general fund in the year in which the related expenses are incurred. All other contributions are recognized as revenue of the appropriate restricted fund in the year received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Unrestricted contributions are recognized as revenue of the general fund in the year received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les comptes du fonds des opérations sont tenus conformément aux principes de l'Institut en vertu de la loi fédérale sans capital-actions. Les comptes des fonds de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) accordés à l'Institut sont tenus conformément aux principes de la comptabilité par fonds. Les principales conventions comptables utilisées dans la préparation de ces états financiers sont résumées ci-dessous. Ces conventions sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

a) COMPTABILISATION DES PRODUITS

ENTENTES DE CONTRIBUTIONS ET DE SERVICES

Les apports comportant des restrictions et qui sont affectés aux opérations sont inscrits comme produits du fonds général dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Tous les autres apports sont inscrits comme produits du fonds affecté approprié dans l'exercice au cours duquel ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut être raisonnablement estimé et que son recouvrement est raisonnablement assuré.

Les apports non affectés sont inscrits comme produits du fonds général dans l'exercice au cours duquel ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut être raisonnablement estimé et que son recouvrement est raisonnablement assuré.

MEMBERSHIP FEES

The term of membership fees is on a rolling annual basis. Any membership fees received for the subsequent years are deferred to the following fiscal year.

b) PROPERTY AND EQUIPMENT

Property and equipment are stated at cost. Amortization is charged to operations on a straight-line basis over three years.

c) CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY FUNDS

The Institute received contributions from CIDA to provide assistance in the development of public administration programs outside of Canada. Under these various programs, the Institute will receive a contribution up to the maximum specified under the terms of each contract (Note 9).

d) SEGREGATED FUNDS

Each CIDA program which receives interest-earning advances maintains a separate bank account into which these advances are deposited.

e) FOREIGN CURRENCY TRANSLATION

The monetary assets and liabilities are translated at the rate of exchange in effect at year-end. Revenue and expenses are translated at the rates in effect at their transaction dates. The resulting gains and losses are included in the statement of operations.

f) SPECIAL PROJECT FUNDS

Funds received for special projects are included in income at the time the related expenses are incurred. These funds are not segregated from general funds except at the specific request of the donor.

g) FINANCIAL INSTRUMENTS

The Institute's financial instruments consist of cash, accounts receivable, due from the IPAC Endowment Fund, accounts payable and accrued liabilities, and gratuity pay liability. Unless otherwise noted, it is management's opinion that the Institute is not exposed to significant interest rate, credit, or foreign exchange risks arising from these financial instruments. Owing to the relatively short maturities of these financial instruments, their fair values approximate their carrying values.

DROITS D'ADHESION

La cotisation des membres est réglée selon le système de l'adhésion flottante. Toute somme reçue pour les exercices ultérieurs est reportée à l'exercice suivant.

b) IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et amorties sur une base linéaire sur une période de trois ans.

c) FONDS DE L'AGENCE CANADIENNE DE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL

L'Institut a reçu les contributions de l'Agence canadienne de développement international pour offrir son assistance dans l'élaboration de programmes en administration publique à l'étranger. Dans le cadre de ces divers programmes, l'Institut recevra une contribution maximale telle que stipulée dans chaque contrat (note 11).

d) FONDS DISTINCTS

Chaque programme de l'ACDI qui reçoit des avances sur lesquelles des intérêts sont gagnés, a un compte bancaire distinct dans lequel sont versés ces avances.

e) CONVERSION DES DEVISES

Les éléments d'actifs et de passifs monétaires sont convertis au taux de change ayant cours à la date du bilan. Les produits et charges sont convertis aux taux en vigueur au moment de la transaction. Les gains et pertes de change sont inclus dans les états des opérations.

f) FONDS DES PROJETS SPECIAUX

Les rentrées de fonds attribuées à des projets spéciaux sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel sont engagées les charges afférentes. Entre-temps, ces rentrées ne sont pas dissociées des fonds d'administration générale à moins d'une demande expresse du donateur.

g) INSTRUMENTS FINANCIERS

Les instruments financiers de l'Institut se composent d'espèces, de débiteurs, d'un montant à recevoir du Fonds de dotation de l'APC, de créditeurs et de charges à payer, et du passif relatif aux avantages du personnel. Sauf indication contraire, il est de l'avis de la direction que l'Institut n'est pas exposé de façon importante aux variations de taux d'intérêt ou à des risques de crédit inhérents à ces instruments financiers. Du fait des échéances relativement courtes de ces instruments financiers, leurs justes valeurs se rapprochent de leurs valeurs comptables.

The CICA provides a temporary choice for financial statements disclosure and the Institute has chosen to continue to apply Financial Instruments Disclosure and Presentation, Section 3861 in place of Financial Instruments Disclosure, Section 3862 and Financial Instruments Presentation, Section 3863. Section 3862 places increased emphasis on risk disclosures. Entities will be required to provide both qualitative and quantitative information about exposures to risks arising from financial instruments, including credit, interest rate, liquidity, currency and other price risks. The requirements of Section 3863 are consistent with those of Section 3861 and therefore will not impact the Institute's financial statements.

h) MEASUREMENT UNCERTAINTY

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expenses during the reporting period. Actual results could differ from those estimates.

i) ALLOCATION OF EXPENSES

The Institute allocates its salaries and overhead expenses to the CIDA Fund based on actual time spent by employees on CIDA funded projects.

j) CASH AND CASH EQUIVALENTS

Cash and cash equivalents consist of balances with banks and a cashable Guaranteed Investment Certificate that can be redeemed without significant penalty.

L'ICCA fournit un choix temporaire pour la divulgation des informations à fournir et l'Institut a choisi de continuer à appliquer le chapitre 3861, Instruments financiers – Informations à fournir et présentation, au lieu des chapitres 3862, Instruments financiers – Informations à fournir, et 3863, Instruments financiers – Présentation. Le chapitre 3862 insiste davantage sur la divulgation des risques. Les entités qui adopteront les recommandations du chapitre 3862 devront fournir des renseignements tant qualitatifs que quantitatifs quant à leurs expositions aux risques inhérents à ces instruments financiers, y compris le risque de crédit, de taux d'intérêt, de liquidité, de cours de change et de l'autre risque de prix. Les dispositions du chapitre 3863 sont conformes à celles du chapitre 3861 et, par conséquent, leur adoption n'aura pas de répercussion sur les états financiers de l'Institut.

h) INCERTITUDE RELATIVE LA MESURE

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige de la direction des estimations et des hypothèses qui affectent les montants comptabilisés à l'actif et au passif et la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que les produits et charges pour l'exercice. Les résultats peuvent différer de ces estimations.

i) AFFECTATION DES DÉPENSES

L'Institut affecte ses salaires et frais généraux au Fonds de l'ACDI compte tenu du temps réel passé par les employés sur les projets financés par l'ACDI.

j) TRÉSORERIE ET QUASI-ESPÈCES

La trésorerie et les quasi-espèces se composent des avoirs auprès des banques et d'un Certificat d'investissement garanti encaissable qui peut être racheté sans pénalité importante.

3. RELATED PARTY TRANSACTIONS

The amounts receivable from the Institute of Public Administration of Canada Endowment Fund are non-interest bearing, due on demand, and are recorded at the amount agreed upon by both parties.

The Endowment Fund was incorporated under the Canada Corporations Act on June 16, 1985 as a not-for-profit organization and is a registered charity under the Income Tax Act. It was established to undertake specific projects with the agreement of the Institute.

The Institute and the Endowment Fund share administrative staff, management and have some common board members. The Institute exercises control over the Endowment Fund by virtue of its power to determine the organization's strategic operating, investing and financing policies.

Summarized financial information for the Endowment Fund is as follows:

	2009	2008
Assets	\$ 145,860	\$ 141,695
Liabilities	44,231	41,091
Fund balance, end of year	101,629	100,604
Revenue	6,619	5,163
Expenses	5,594	9,885
Deficiency of revenue over expenses	1,025	(4,722)
Cash flows, operating	(2,267)	(8,235)
Cash flows, financing	3,216	9,524
Net cash flows	\$ 949	\$ 1,289

4. PROPERTY AND EQUIPMENT

	Cost	Accumulated Amortization	Net 2009	Net 2008
Computer Equipment	\$ 256,616	\$ 245,871	\$ 10,745	\$ 44,860

3. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Les montants à recevoir du Fonds de dotation de l'Institut d'administration publique du Canada ne portent pas d'intérêt, sont payables sur demande, et sont inscrits au montant convenu par les deux parties.

Le Fonds de dotation a été constitué en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes le 16 juin 1985 en tant qu'organisme à but non lucratif et s'inscrit comme organisme de bienfaisance en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. Il a été établi dans le but d'entreprendre des projets particuliers avec l'accord de l'Institut.

L'Institut et le Fonds de dotation partagent le personnel administratif, la direction et ont en commun plusieurs membres du conseil. L'Institut exerce un contrôle sur le Fonds de dotation en vertu de son pouvoir de décider des politiques de l'organisme en termes de stratégie, de fonctionnement, d'investissement et de financement.

L'information financière relative au Fonds de dotation se résume ainsi :

	2009	2008
Actif	\$ 145,860	\$ 141,695
Passif	44,231	41,091
Solde du fonds, fin de l'exercice	101,629	100,604
Produits	6,619	5,163
Charges	5,594	9,885
Insuffisance des produits sur les charges	1,025	(4,722)
Flux de trésorerie, fonctionnement	(2,267)	(8,235)
Flux de trésorerie, financement	3,216	9,524
Flux de trésorerie nets	\$ 949	\$ 1,289

4. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette 2009	Valeur comptable nette 2008
Matériel informatique	\$ 256,616	\$ 245,871	\$ 10,745	\$ 44,860

5. DEFERRED REVENUE

Deferred revenue represents unspent resources externally restricted for specific purposes and amounts received in the current period that are related to the subsequent period. The balance of deferred revenue is comprised of the following:

	2008	Received	Recognized	2009
Research projects	\$ 239,314	\$ 1,262,262	\$ 1,031,651	\$ 469,925
Membership fees	146,625	101,967	146,625	101,967
Research conference	--	3,500	--	3,500
New Professionals program	2,500	--	2,500	--
CIDA funds	162,507	75,176	153,455	84,228
	<u>\$ 550,946</u>	<u>\$ 1,442,905</u>	<u>\$ 1,334,231</u>	<u>\$ 659,620</u>

6. GRATUITY PAY LIABILITY

The Institute maintains a non-contributory defined benefit gratuity pay plan for those current employees who began service prior to the commencement of the Institute's pension plan in 1985. The accrued benefits under this plan amounted to \$16,056 at December 31, 2009 (2008 - \$16,056). This liability will become payable when those individuals are no longer employed by the Institute.

Since 1985, all employees are members of the Institute's money purchase pension plan and the Institute does not have any liability regarding this service other than the annual contributions to the pension plan. During the year, \$35,526 (2008 - \$32,287) in contributions were made to the pension plan and the expense was included in salaries, wages and benefits.

7. OBJECTIVES, POLICIES AND PROCESSES FOR MANAGING CAPITAL

The Institute's capital is comprised of the net assets invested in property and equipment, the internally restricted Opportunity Fund and the unrestricted Sustainability Fund. The board invests in property and equipment in order to provide the equipment required to carry out its activities. The Institute is not subject to any external capital requirements.

The Opportunity Fund is an internally restricted fund established to invest in special

5. PRODUITS REPORTÉS

Les produits reportés représentent les ressources assujetties à des affectations d'origine externe pour des fins déterminées, qui sont reçus au cours de l'exercice et se rapportent à l'exercice suivant. Le solde des contributions reportées se présente ainsi :

	2008	Re us	Constatés	2009
Projets de recherche	\$ 239,314	\$ 1,262,262	\$ 1,031,651	\$ 469,925
Droits d'adhésion	146,625	101,967	146,625	101,967
Conférence de recherche	--	3,500	--	3,500
Programme Nouveaux professionnels	2,500	--	2,500	--
Fonds de l'ACDI	162,507	75,176	153,455	84,228
	<u>\$ 550,946</u>	<u>\$ 1,442,905</u>	<u>\$ 1,334,231</u>	<u>\$ 659,620</u>

6. AVANTAGES DU PERSONNEL

L'Institut maintient un régime à prestations déterminées, capitalisé en totalité au moyen de cotisations versées par l'Institut, à l'intention des employés actuels engagés avant l'entrée en vigueur du régime de retraite de l'Institut, en 1985. Les prestations cumulées sous ce régime s'élevaient à 16 056 \$ au 31 décembre 2009 (2008 - 16 056 \$). Les sommes dues seront payables aux employés admis à ce régime lorsqu'ils cessent d'être employé.

Depuis 1985, tous les employés sont membres du régime de retraite à cotisations déterminées de l'Institut et l'Institut n'a pas d'obligation autre que les contributions annuelles à ce plan. Au cours de l'exercice, un montant de 32 287 \$ (2008 - 30 404 \$) de contributions a été versé dans ce plan et ces avantages ont été inclus dans les salaires et avantages sociaux.

7. OBJECTIFS, POLITIQUES ET MÉTHODES DE GESTION DU CAPITAL

Le capital de l'Institut comporte un actif net investi dans des immobilisations, dans les fonds d'initiatives avec affectations d'origine interne, et dans le fonds de maintien. Le conseil investit dans des immobilisations afin de fournir l'équipement nécessaire à la conduite de ses activités. L'Institut n'est pas assujéti à des exigences externes en matière de gestion du capital.

Le Fonds d'initiative a été établi en vue d'investir dans des projets sociaux appuyant les

projects that support the priorities of the Institute as outlined in its business plan. The Institute's Board of Directors has authorized that 50% of the annual surplus, if any, be transferred to the Opportunity Fund.

The finance committee reviews the annual budget and cash flow forecast (which includes the property requirements) and determines the working capital needs for the year. Throughout the year management monitors the actual results against the forecast and notifies the committee and the board when changes to plans are required.

8. CONTRIBUTIONS AND SERVICE AGREEMENTS (GENERAL OPERATIONS)

	2009 Budget (note 13)	2009 Actual	2008 Actual
Canada	\$ 200,000	\$ 72,590	\$ 136,400
Alberta	31,000	31,000	31,000
British Columbia	--	--	--
Manitoba	10,000	10,000	10,000
New Brunswick	6,412	6,412	6,412
Newfoundland & Labrador	5,000	5,000	5,000
Northwest Territories	--	--	--
Nova Scotia	5,000	5,000	5,000
Nunavut	--	--	--
Ontario	66,500	66,500	66,500
P.E.I.	877	(877)	877
Quebec	30,000	30,000	30,000
Saskatchewan	9,799	9,799	9,799
Yukon	575	(575)	575
	<u>\$ 365,163</u>	<u>\$ 234,849</u>	<u>\$ 301,563</u>

priorités de l'Institut conformément à son plan d'activités. Le Conseil d'administration de l'Institut a autorisé que 50 % de l'excédent annuel, s'il y en a un, soit transféré au Fonds d'initiatives.

Le comité de finance examine le budget annuel et les prévisions de flux de trésorerie (qui inclut les besoins en immobilisations) et détermine les besoins quant au niveau de fonds de roulement en cours pour l'exercice. Tout au long de l'exercice, la direction compare les résultats avec les prévisions et informe le comité et le conseil des changements à apporter aux plans.

8. ENTENTES DE CONTRIBUTIONS ET DE SERVICES (ADMINISTRATION GÉNÉRALE)

	2009 Budget (note 13)	2009 Réel	2008 Réel
Canada	\$ 200,000	\$ 72,590	\$ 136,400
Alberta	31,000	31,000	31,000
Colombie-Britannique	--	--	--
Manitoba	10,000	10,000	10,000
Nouveau-Brunswick	6,412	6,412	6,412
Terre-Neuve et Labrador	5,000	5,000	5,000
Territoires du Nord-Ouest	--	--	--
Nouvelle-Écosse	5,000	5,000	5,000
Nunavut	--	--	--
Ontario	66,500	66,500	66,500
I.-P.-É.	877	(877)	877
Québec	30,000	30,000	30,000
Saskatchewan	9,799	9,799	9,799
Yukon	575	(575)	575
	<u>\$ 365,163</u>	<u>\$ 234,849</u>	<u>\$ 301,563</u>

9. CONTRIBUTIONS FOR INTERNATIONAL PROGRAMS

The cumulative status of contributions pertaining to international programs administered by the Institute is as follows:

	Maximum Contract Contribution	Cumulative Amounts Recorded in Income to 12/31/2009	Balance of Contract
Deployment for Democratic Development	\$ 17,300,000	\$ 4,156,398	\$ 13,143,602
Good Governance Programs	3,590,377	3,566,604	23,773
	\$ 20,890,377	\$ 7,723,002	\$ 13,167,375

9. CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES INTERNATIONAUX

L'état cumulatif des contributions relatives au fonds des programmes internationaux se présente comme suit :

	Contribution maximale du contrat	Sommes cumulatives enregistrées au compte des produits au 31 décembre 2009	Solde reporter
Déploiements pour le développement démocratique	\$ 17,300,000	\$ 4,156,398	\$ 13,143,602
Programme pour une bonne gouvernance	3,590,377	3,566,604	23,773
	\$ 20,890,377	\$ 7,723,002	\$ 13,167,375

10. MULTI-YEAR CONTRACTUAL OBLIGATIONS

LONG TERM LEASE

The Institute is obligated under a lease for its office premises and storage space having a term of 120 months ending October 31, 2018. The minimum annual lease payments for the first five years total \$91,558 plus the proportionate share of all operating costs, taxes and utilities. For the last five years, the minimum annual lease payments total \$99,882 plus the proportionate share of all operating costs, taxes and utilities.

GOOD GOVERNANCE PROGRAM

The Institute entered into an agreement with CIDA for a term ending October 31, 2009 to foster responsive, democratic governance and an enabling environment for sustainable, economic and environmental development by effective capacity building at the centre of government. The total value of the contract is \$3,590,377. During 2009, the contract was extended to January 31, 2010. No change was made to the value of the contract.

10. OBLIGATIONS CONTRACTUELLES PLURIANNUELLES

BAIL LONG TERME

L'Institut est engagé dans une location à bail de ses bureaux et d'une aire d'entreposage pour une durée de 120 mois se terminant le 31 octobre 2018. Les paiements annuels minimums de location s'élevaient à 91 558 \$, auxquels s'ajoute le partage proportionnel de tous les coûts de fonctionnement, des taxes et des services publics. Pour les cinq dernières années, les paiements annuels minimums de location s'élevaient à 99 882 \$, auxquels s'ajoute le partage proportionnel de tous les coûts de fonctionnement, des taxes et des services publics.

PROGRAMME POUR UNE BONNE GOUVERNANCE

L'Institut a convenu d'une entente avec l'ACDI pour une période devant se terminer le 31 octobre 2009. Cette entente vise à encourager une gouvernance démocratique et à favoriser ainsi qu'un milieu favorable au développement économique et environnemental durable, par le renforcement efficace des capacités au sein du gouvernement. La valeur totale du contrat est 3 590 377 \$. Au cours de l'exercice de 2009, le contrat a été prorogé au 31 janvier 2010. Aucun changement n'a été apporté à la valeur du contrat.

DEPLOYMENT FOR DEMOCRATIC DEVELOPMENT PROGRAM

The Institute entered into an agreement with CIDA, for a term ending June 30, 2011 to recruit and deploy Canadian democratic governance expertise in developing countries and countries in transition in Africa, the Americas, Asia, and Europe. The contract has a value of \$17,300,000.

ONTARIO HEALTH TRANSFORMATION PROJECT

On February 4, 2008, the Institute entered into an agreement with the Province of Ontario, for a term ending December 31, 2011 to assist two Ontario hospitals and two Ontario Community Care Access Centres to transform themselves into more efficient, patient-centred organizations. The case histories of these transformations will be used to create a learning process and enable the sector to learn from each other. The total value of the contract is \$4,629,325. During 2009, the contract was rescoped to a value of \$4,111,288, with a term ending March 31, 2011.

ONTARIO CASE STUDY PROGRAM

On June 9, 2010, the Institute entered into an agreement with the Province of Ontario to produce up to twelve case studies over a 3 year term. The project has an overall value of \$898,650.

DEMOCRATIC GOVERNANCE PROGRAM

Subsequent to year end, the Institute has entered into an agreement with CIDA for a term ending January 31, 2015 to focus on new partnership activities related to training senior civil servants and executives in developing countries. The total value of the contract is \$5,761,304.

11. CONTINGENT LIABILITIES

IRREVOCABLE LETTERS OF CREDIT

The Institute is contingently liable for Irrevocable Letters of Credit issued by its banker to secure advances from CIDA. At December 31, 2009, these Letters of Credit amounted to \$1,000,000 (2008 - \$1,000,000). These Letters of Credit are supported by guarantees from the Export Development Corporation of Canada, in the amount of \$1,000,000 and a General Security Agreement by the Institute.

PROGRAMME DE DÉPLOIEMENTS POUR LE DÉVELOPPEMENT DÉMOCRATIQUE

L'Institut a convenu d'une entente avec l'ACDI pour une période devant se terminer le 30 juin 2011. Cette entente vise à recruter et déployer l'expertise canadienne en gouvernance démocratique dans les pays en développement et les pays en transition d'Afrique, d'Amérique, d'Asie et d'Europe. Le contrat représente une valeur de 17 300 000 \$.

PROJET DE TRANSFORMATION DU SYSTÈME DE SANTÉ EN ONTARIO

Le 4 février 2008, l'Institut a convenu d'une entente avec la Province de l'Ontario, pour une période devant se terminer le 31 décembre 2011. Cette entente vise à venir en aide à deux hôpitaux et aux deux Centres d'accès aux soins communautaires de l'Ontario pour qu'ils se transforment en des organismes plus efficaces et plus près des besoins des patients. Les cas concrets de ces transformations seront utilisés pour créer un processus d'apprentissage et permettre au secteur de tirer des enseignements des uns et des autres. Le contrat représente une valeur de 4 629 325 \$. Au cours de l'exercice de 2009, le contrat a été à nouveau étendu à une valeur de 4 111 288 \$, se terminant le 31 mars 2011.

PROGRAMME D'ÉTUDES DE CAS DE L'ONTARIO

Le 9 juin 2010, l'Institut a convenu d'une entente avec la Province de l'Ontario afin de produire jusqu'à douze études de cas sur une période de trois ans. Le projet est d'une valeur totale de 898 650 \$.

PROGRAMME POUR LA GOUVERNANCE DÉMOCRATIQUE

Postérieur à la fin de l'exercice, l'Institut a convenu d'une entente avec l'ACDI se terminant le 31 janvier 2015 portant sur de nouvelles activités de partenariat destinées à former des hauts fonctionnaires et cadres supérieurs de pays en développement. La valeur totale du contrat est de 5 761 304 \$.

11. PASSIFS ÉVENTUELS

LETRES DE CRÉDIT IRREVOCABLES

L'Institut est éventuellement responsable des lettres de crédit mises par sa banque pour garantir les avances de l'Agence canadienne de développement international. Au 31 décembre 2009, le montant de ces lettres de crédit s'élevait à 1 000 000 \$ (2008 - 1,000 000 \$). Ces lettres de crédit sont appuyées par des garanties de la Société pour l'expansion des exportations du Canada, d'un montant de 1 000 000 \$ et d'un Contrat de garantie en faveur de l'Institut.

12. OPERATION OF REGIONAL GROUPS

The financial statements of the Institute do not include any assets, liabilities, revenue or expenses of any regional groups of the Institute.

12. FONCTIONNEMENT DES GROUPES RÉGIONAUX

Les états financiers de l'Institut ne comprennent pas les éléments d'actif ou de passif, les produits ou les charges de ses groupes régionaux.

13. BUDGET FIGURES

The budget figures shown in these financial statements are presented for comparative purposes with no audit opinion expressed. The amounts are as approved by the Board of Directors.

13. CHIFFRES FIGURANT AU BUDGET

Dans les présents états financiers, les chiffres qui apparaissent au budget sont présentés à des fins de comparaison. Les vérificateurs n'expriment aucune opinion sur ces chiffres. Ces sommes correspondent à celles que le Conseil d'administration a approuvées.

14. ALLOCATION OF EXPENSES

Salary and overhead expenses have been allocated as follows:

	2009	2008
General Fund	\$ 631,617	\$ 754,241
CIDA Fund	736,366	597,845
Total	\$ 1,367,983	\$ 1,352,086

14. AFFECTATION DES DÉPENSES

Les salaires et frais généraux ont été affectés comme suit :

	2009	2008
Fonds général	\$ 631,617	\$ 754,241
Fonds de l'ACDI	736,366	597,845
Total	\$ 1,367,983	\$ 1,352,086